

# Resumen de Prensa

---

Lunes  
22.11.2010



## Tabla de Contenidos

---

|                 |  |    |
|-----------------|--|----|
| <b>Portadas</b> | Irlanda acepta el reseate de la UE<br>El País, 22.11.2010  | 1  |
|                 | Marruecos domina El Aaiún a través de su red de delatores<br>El Mundo, 22.11.2010                                  | 2  |
|                 | CASILLAS GUANTE DE ORO<br>AS, 22.11.2010   | 3  |
|                 | Sólo el 15 por ciento de los catalanes rechaza la educación bilingüe<br>ABC, 22.11.2010                            | 4  |
|                 | Hartos del tripartito<br>LA RAZÓN, 22.11.2010  | 5  |
|                 | "Voy a convocar a las 25 grandes empresas del país para acelerar la recuperación" (Domingo)<br>El País, 22.11.2010 | 6  |
|                 | Artur Mas podrá gobernar solo y el PP tendrá sumejor resultado (Domingo)<br>El Mundo, 22.11.2010                   | 7  |
|                 | 35 AÑOS DE REY (Domingo)<br>ABC, 22.11.2010  | 8  |
|                 | Rajoy logra entre 179 y 182 diputados y consolida la mayoría absoluta (Domingo)<br>LA RAZÓN, 22.11.2010            | 9  |
|                 | Una ley para la muerte dignablindará la acción (Sábado)de los médicos<br>El País, 22.11.2010                       | 10 |
|                 | Marlaska constató negligencia de l Policía en el 'caso Faisán' (Sábado)<br>El Mundo, 22.11.2010                    | 11 |
|                 | NÚMERO UNO (Sábado)<br>ABC, 22.11.2010   | 12 |
|                 | La «muerte digna» se convierte en la nueva prioridad del Gobierno (Sábado)<br>LA RAZÓN, 22.11.2010                 | 13 |
|                 | Cool Madrid<br>COOL, 22.11.2010  | 14 |
|                 | Alcobendas y Sanse se vuelcan contra la violencia de género<br>GENTE MADRID, 22.11.2010                            | 15 |
| <b>SSREYES</b>  | El líder frena la racha del Madrid C en casa<br>AS, 22.11.2010   | 16 |

|                      |  |    |
|----------------------|--|----|
| <b>SSREYES</b>       | S. S. DE LOS rEYES INVIERTE EN EL siglo XXI<br>COOL, 22.11.2010                                    | 17 |
|                      | LA UNIVERSIDAD POPULAR CUMPLE 30 AÑOS<br>COOL, 22.11.2010  | 18 |
|                      | El pleno aprueba una moción contra la violencia de género<br>GENTE MADRID, 22.11.2010              | 19 |
| <b>C.Madrid</b>      | Viajar con el veneno en el cuerpo<br>El País, 22.11.2010   | 20 |
|                      | Viene de la página anterior<br>El País, 22.11.2010   | 21 |
|                      | Viene de la página anteior<br>El País, 22.11.2010  | 22 |
|                      | Un árbol de 110.578 euros<br>El Mundo, 22.11.2010  | 23 |
|                      | Un árbol de escándalo<br>El Mundo, 22.11.2010  | 24 |
|                      | Red de delatores al servicio de Rabat<br>El Mundo, 22.11.2010                                      | 25 |
|                      | «Nos sentimos perseguidos»<br>ABC, 22.11.2010  | 26 |
|                      | Viene de la página anterior<br>ABC, 22.11.2010   | 27 |
|                      | Las deudas de Pedro Castro<br>LA RAZÓN, 22.11.2010   | 28 |
| <b>Nacional</b>      | Los socialistas buscan a la desesperada movilizar 300.000 votos en Cataluña<br>El País, 22.11.2010 | 29 |
|                      | El 65% no quiere empadronar a ilegales<br>El Mundo, 22.11.2010                                     | 30 |
|                      | El 81 por ciento de los catalanes quieren bilingüismo en los colegios públicos<br>ABC, 22.11.2010  | 31 |
|                      | Viene de la página anterior<br>ABC, 22.11.2010   | 32 |
|                      | El juez que decide el futuro de Luna llegó al TS J con el aval socialista<br>LA RAZÓN, 22.11.2010  | 33 |
| <b>Internacional</b> | Marruecos sepulta el drama de El Aaiún<br>El País, 22.11.2010                                      | 34 |
|                      | Red de delatores al servicio de Rabat<br>El Mundo, 22.11.2010                                      | 35 |
|                      | El rey saudí viaja a un hospital deEE.UU. y abre lalucha por el poder<br>ABC, 22.11.2010           | 36 |
|                      | Viene de la página anterior<br>ABC, 22.11.2010   | 37 |
|                      | Masih: «Me siento muerto en vida»<br>LA RAZÓN, 22.11.2010  | 38 |

# EL PAÍS

www.elpais.com

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

LUNES 22 DE NOVIEMBRE DE 2010 | Año XXXV | Número 12.208 | EDICIÓN MADRID | Precio: 1,20 euros



## Donar esperma no tiene nombre

España respeta el anonimato; Europa, menos **PÁGINAS 30 Y 31**



## Soledad Puértolas ya es académica

La primera escritora que entra en la RAE desde 1998 **PÁGINA 35**

## Del ruido de CR al silencio de Messi

Ambos delanteros baten marcas ante el clásico **PÁGINA 41**



LA ZONA EURO AFRONTA SU SEGUNDA GRAN CRISIS FINANCIERA DE 2010

# Irlanda acepta el rescate de la UE

- ▶ El Eurogrupo negocia una ayuda para Dublín de más de 80.000 millones de euros
- ▶ El acuerdo incluye un plan de austeridad con recortes del gasto y más impuestos

CLAUDI PÉREZ / ANDREU MISSÉ  
Dublín / Bruselas

Irlanda capituló ayer tras una semana de tensión y pidió —como ya hizo Grecia en mayo de este

año— el auxilio europeo y del Fondo Monetario Internacional.

Tras una reunión extraordinaria del Gobierno, el primer ministro, Brian Cowen, anunció una reestructuración bancaria y

un drástico plan de austeridad con subidas de impuestos y recortes del gasto público. Los ministros de Finanzas de la eurozona aceptaron la petición de ayuda en una reunión urgente por

videoconferencia. El rescate incluirá una línea de crédito por importe de unos 80.000 millones de euros, según fuentes europeas, y podría estar listo en dos semanas. **PÁGINAS 20 A 22**

ELECCIONES CATALANAS

## Montilla busca a la desesperada movilizar a 300.000 indecisos

Con todas las encuestas en contra, los socialistas catalanes se han planteado el objetivo, de aquí a las elecciones del domingo, de movilizar al menos a quienes les votaron hace cuatro años. Sus sondeos indican que unos 300.000 votantes, el 40% del total, continúan sin saber si acudirán a las urnas. José Montilla y José Luis Rodríguez Zapatero pidieron ayer un último esfuerzo. **PÁGINA 12**

## EE UU intenta pactar recortes de emisiones al margen de Kioto

RAFAEL MÉNDEZ, Washington

Para salvar la parálisis de la lucha contra el cambio climático, EE UU propone incluir en el antiguo protocolo de la capa de ozono otras emisiones. **PÁGINA 32**

EDITORIAL EN LA **PÁGINA 26**



El único cadáver en las morgues de El Aaiún mostradas ayer a los periodistas era el del saharauí con nacionalidad española fallecido en el desalojo. / T. B.

## El Aaiún, versión oficial: un solo cadáver en los depósitos

Rabat muestra morgues vacías para desmentir las muertes

TOMÁS BÁRBULO, El Aaiún  
ENVIADO ESPECIAL

El desmantelamiento del campamento de Agdaym Izik, en El Aaiún, desencadenó hace dos semanas uno de los sucesos más violentos registrados en el Sáhara Occidental tras la retirada de las fuerzas coloniales españolas, hace 35 años. Ahora es un enorme pedregal en el que ayer ape-

nas quedaba rastro del desastre. Las excavadoras han planchado el terreno y varios camiones retiran los restos que dejaron los 20.000 saharauís que se concentraron allí para demandar mejoras sociales. La única pista de lo que sucedió es el enorme destacamento de la Gendarmería Real a medio kilómetro.

El gobernador de El Aaiún, Mohamed Jelmuouss, permitió a

varios periodistas españoles recorrer los vacíos depósitos de cadáveres de los hospitales de la capital saharauí. Solo había un cuerpo, el de Babi Hamadi Buyema, el saharauí con nacionalidad española que murió durante el desalojo policial. Marruecos intenta así desmentir las denuncias de decenas de muertos y dar carpetazo a una crisis que ha dañado gravemente su imagen. **PÁGINA 2**

• Por complacer a tiranos, por un puñado de monedas... traicionan y derraman la sangre de sus hermanos (Emiliano Zapata) •

# EL MUNDO.es

LUNES 22 DE NOVIEMBRE DE 2010. AÑO XXII. NÚMERO: 7.643. EDICIÓN MADRID. PRECIO: 1,20 €.

**DXT**  
LA REVISTA DE DEPORTES DE LOS LUNES



**Cristiano vs Messi (15-13): los bombarderos de la Liga, listos para el clásico**

Récord de goles para dos equipos que anuncian una Liga histórica



**Remontada y recital del 'Kun' Agüero en Anoeta**

Sus dos goles devuelven al Atlético a zona europea

## Marruecos domina El Aaiún a través de su red de delatores

El gobernador, Mohamed Jelmous, admite que tienen un «sistema minucioso» basado en la información / El campamento Gdeim Izik ha quedado arrasado



**ANA ROMERO**  
El Aaiún  
Enviada especial

Familias que se espían y se venden por unos dirhams. Maridos que denuncian a sus mujeres. Amigos que se traicionan. Marruecos ejerce un control férreo sobre El Aaiún tras los sucesos de hace dos semanas en la capital del Sáhara Occidental gracias a una tupida red de delatores.

El wali (gobernador) de la capital del Sáhara, Mohamed Jelmous, lo llama un «sistema minucioso»

**«Tardarán años en cerrarse las heridas profundas de este conflicto», afirma un activista saharauí**

de trabajo basado en la información. Lo dice para defenderse de las acusaciones de represión y de caza al hombre casa por casa que ha vertido sobre ellos el Polisario.

«No nos hace falta actuar así», dice Jelmous. «Sabemos quiénes son [los activistas que participaron en los disturbios]. Tenemos un sistema de trabajo muy minucioso basado en la información». Sigue en **pág. 26**



ANA ROMERO

**Los restos del español.** El cuerpo sin vida del saharauí con nacionalidad española Baby Hamady Buyema sigue en la morgue del Hospital Civil

de El Aaiún, como se aprecia en la foto. Su familia se niega a enterrarlo hasta que no se aclare cómo murió. Mañana presentará una querrela contra Marruecos.

## Irlanda cede y la UE aprueba su rescate en un tiempo récord

La ayuda será 'inferior a 100.000 millones' y contribuirán Reino Unido y Suecia

**MARÍA RAMÍREZ / EDUARDO SUÁREZ**  
Bruselas / Londres  
Mientras las mesas de contratación empezaban a trabajar para planificar la semana en las Bolsas, los ministros de Economía

de la Unión Europea se adelantaron a los nervios del mercado y aprobaron anoche el segundo rescate multimillonario en seis meses de un miembro de la zona euro. Sigue en **página 34**

SONDEO SIGMA DOS (II)

**Un 47% de los catalanes está a favor de expulsar a inmigrantes desempleados**

**LEONOR MAYOR / Barcelona**  
Los catalanes son partidarios de prohibir el *burka*, no empadronar a los extranjeros sin papeles, de obligar a los inmigrantes a firmar contratos de integración e, incluso, prefieren vivir al lado de una discoteca antes que tener que residir junto a una mezquita, según se desprende de la encuesta elaborada por Sigma Dos para EL MUNDO. La inmigración, uno de los temas estrella de la campaña, preocupa mucho en Cataluña. Sigue en **página 4**

**Jáuregui: «A Rubalcaba lo he visto como una máquina, está en todo»**

**ESTHER ESTEBAN / Madrid**  
El ministro de la Presidencia, Ramón Jáuregui, no tiene más que elogios para Alfredo Pérez Rubalcaba, su jefe directo en el Gobierno de Zapatero. Del vicepresidente primero, ministro del Interior y portavoz dice: «Lo he encontrado literalmente como una máquina. Es un jefe que está en todo, que sabe de todo y que ejerce». Páginas **14 y 15**

**El PP acorralla a Interior con 270 preguntas del 'caso Faisán'**

Rubalcaba tendrá que desvelar en el Congreso las incógnitas sobre el chivatazo a ETA **Página 16**

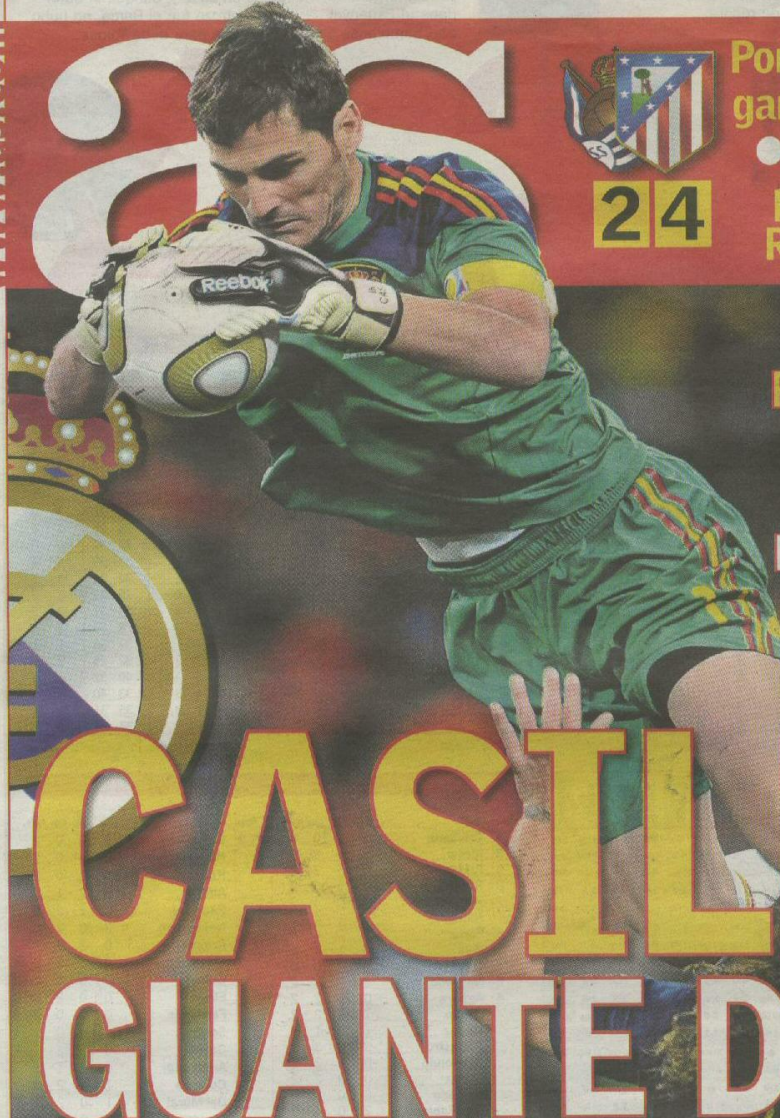
**La ONU aplaude el 'pragmatismo' del Papa al admitir el uso del condón**

**Página 28 / Editorial en página 3**

LUNES 22 DE NOVIEMBRE DE 2010 • AÑO XLIII. NÚM 14.483 • 1 euro

# El Atlético hace historia

www.as.com



24

Por primera vez  
ganó en Anoeta  
● Ayza Gámez  
perjudicó a la  
Real Sociedad



LA FIFA LE  
PROCLAMA MEJOR  
PORTERO DEL  
MUNDIAL

LO RECIBIRÁ EL 10  
DE ENERO EN LA  
GALA DEL BALÓN  
DE ORO



# CASILLAS GUANTE DE ORO



**Mourinho: "Será especial volver al Camp Nou después de ganar la Champions con el Inter"**

"Quiero acabar mi contrato, incluso mucho más" ● "No haber llegado al Madrid hubiera sido un vacío en mi vida y en mi carrera"



**MÍCHEL PONE EN JUEGO SU CRÉDITO**

**LA JORNADA**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Deportivo-Málaga  | 3-0 |
| Levante-Racing    | 3-1 |
| Espanyol-Hércules | 3-0 |
| Osasuna-Sporting  | 1-0 |
| Sevilla-Mallorca  | 1-2 |



**NADAL DEBUTA ANTE RODDICK EN LONDRES**  
Homenaje emotivo a Moyá y duro test para el número 1 (21:00 TD)

## SIN GOL, NO HAY BARÇA-MADRID

HAZTE SOCIO AHORA Y TE REGALAMOS EL DECODIFICADOR.

GOLTELEVISION.COM  
902 433 601



Consultar condiciones en [www.goltelevision.com/anda/promocion](http://www.goltelevision.com/anda/promocion)

# ABC

— Lunes 22-11-2010 / abc.es —

Benedicto XVI  
impuso ayer a  
los 24 nuevos  
purpurados el  
anillo  
cardenalicio

## «El uso del preservativo banaliza la sexualidad»

La justificación por parte del Papa de la utilización, «en algunos casos», de este método de prevención supone un cambio, aunque el Vaticano matiza que no es «revolucionario» [Editorial y 50/51]

ENCUESTA DYM PARA ABC

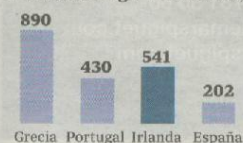
## Sólo el 15 por ciento de los catalanes rechaza la educación bilingüe

- ▶ Suspenden la política de inmersión lingüística del Gobierno autonómico en los colegios públicos, donde el castellano es actualmente testimonial
- ▶ La mayoría defiende que no se pueda empadronar a los ilegales [Editorial y 18/22]

JOSÉ MONTILLA «Habrà que ver si el PP apoya el independentismo de CiU»

## Irlanda cede y acepta pedir el rescate europeo para evitar el colapso económico

Prima de riesgo » Puntos básicos



- ▶ Reducirá el tamaño de su sistema bancario para acceder a las ayudas
- ▶ El Ecofin aprobó ayer un préstamo —«inferior a los 100.000 millones»— para calmar las bolsas [Editorial y 36/38]



**Un clásico a golazo limpio OE!**  
Barcelona y Real Madrid se aproximan al lunes 29-N en plenitud futbolística P. 65



**ESTA SEMANA, DOS PELÍCULAS GRATIS**  
VIERNES: «Novios 68»  
DOMINGO: MANOLO ESCOBAR «Relaciones casi públicas»



DIARIO INDEPENDIENTE DE INFORMACIÓN GENERAL

# LA RAZÓN

LUNES 22 de noviembre de 2010 • Año XIII - 4.367 • PRECIO 1,20 euros • EDICIÓN MÁDRID • www.larazon.es

MACROENCUESTA DE NC REPORT PARA LA RAZÓN / Editorial y Primera Plana, P. 16 a 20

## Hartos del tripartito

• CIU pasa de los 48 escaños actuales a 60 o 62, mientras que el PSC baja de 37 a 31-32. El actual tripartito perdería entre 12 y 15 diputados



• El PP sube hasta 15 o 16 diputados. El mayor retroceso lo sufre ERC, que perdería 7 u 8 escaños, y Ciutadans, que baja de 3 a 2



### Clamor contra la Ley de la Blasfemia en Pakistán

Miles de personas se manifiestan en Lahore contra la norma por la que la cristiana Asia Bibi ha sido condenada a morir en la horca P. 30

Manifestantes en Lahore con pancartas en favor de la cristiana paquistaní Asia Bibi, condenada a muerte por las leyes antiblasfemia

**El juez que decide sobre los presuntos delitos de Luna llegó al TSJCV con el aval del PSOE**

Climent y el portavoz socialista en la Cámara valenciana fueron compañeros de Gobierno en 1983 P. 22

**La Unión Europea activa su plan de rescate para salvar de la quiebra la economía de Irlanda P. 58**

ENTREVISTA - P. 36

Carlos Simón - SUBSECRETARIO DEL CONSEJO PONTIFICIO PARA LA FAMILIA

«El Papa justifica el uso del preservativo como última vía»



# EL PAÍS

www.elpais.com

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

DOMINGO 21 DE NOVIEMBRE DE 2010 | Año XXXV | Número 12.207 | EDICIÓN MADRID | Precio: 2,50 euros

## EL PAÍS SEMANAL

### NOTICIAS DESDE EL ÚTERO

Nuevos estudios revelan cómo condiciona el embarazo la salud de nuestros hijos para toda su vida  
JAVIER BARDEM: "NO SOY UN GENIO"



### Goleada histórica del Barça en Almería (0-8)

El Real Madrid vence con autoridad al Athletic (5-1)

PÁGINAS 58 A 61



JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO Presidente del Gobierno

## "Voy a convocar a las 25 grandes empresas del país para acelerar la recuperación"

"A los trabajadores les toca una época de contener salario, y a los empresarios, beneficio"

JAVIER MORENO

"El tiempo de los ajustes es un tiempo duro. Sé lo que tengo que hacer. Y lo voy a hacer". El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, revisa en una entrevista con EL PAÍS la situación política actual, la crisis y las medidas para combatirla. "No es fácil decir a los trabajadores que toca una época de contener los salarios. Pero toca. Igual que a los empresarios les toca una época de contener los beneficios", afirma el presidente, quien adelanta que va a convocar a los 25 mayores grupos empresariales del país para acelerar la salida de España de la crisis.

Sobre su posible candidatura a las elecciones de 2012, Zapatero pide que se le respete "el derecho a decidir y a decidir cuándo explica su decisión". Y preguntado sobre Rubalcaba como posible presidente del Gobierno, responde: "A Alfredo Pérez Rubalcaba le veo en cualquier responsabilidad política".

Para Zapatero, las últimas declaraciones de Batasuna alejándose de la violencia siguen siendo insuficientes ("tiene que ser mucho más contundente") y aunque reconoce que la "cuenta atrás de ETA ha empezado", enfatiza que el final de la banda terrorista "no va a ser de hoy para mañana". PÁGINAS 16 A 21

RUBALCABA

¿Ve a Rubalcaba como presidente?  
"Le veo en cualquier responsabilidad política"

RECORTES

"El tiempo de los ajustes es duro. Sé lo que tengo que hacer. Y lo voy a hacer"

PENSIONES

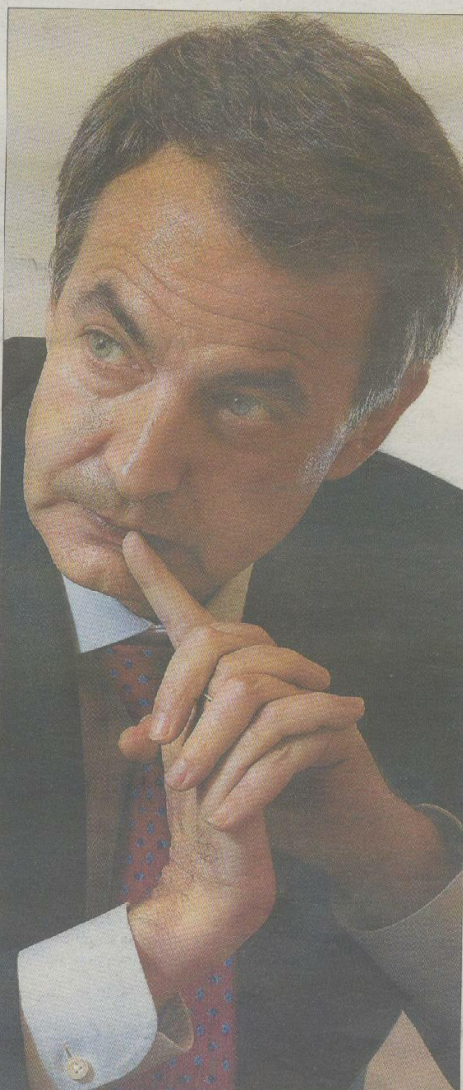
"Hay que adecuar el tiempo de vida laboral a la pensión que podemos cobrar"

CONFLICTO CON RABAT

"Debo recordar que Marruecos es un colaborador activo en amenazas serias"

TERRORISMO

"Sabemos que la cuenta atrás de ETA ha empezado, pero no cuánto va a durar"



Rodríguez Zapatero, durante la entrevista en La Moncloa. / RICARDO GUTIÉRREZ

## El miedo campa en El Aaiún

TOMÁS BÁRBULO, El Aaiún  
ENVIADO ESPECIAL

Fuerzas marroquíes de seguridad vigilaban anoche varias zonas de El Aaiún, una ciudad de calles casi desiertas donde pueden verse edificios y comercios ennegrecidos por el fuego de los recientes disturbios. PÁGINA 7

SONDEO METROSCOPIA

## CiU roza la mayoría absoluta

MIQUEL NOGUER, Barcelona

Las elecciones en Cataluña están cada vez más claras. CiU se quedaría a tres o cuatro diputados de la mayoría absoluta (situada en 68) mientras que el tripartito sumaría 40, según el sondeo de Metroscopia para EL PAÍS. El candidato de CiU a la Generalitat, Artur Mas, es el único líder que aprueba. PÁGINAS 23 Y 24

EDITORIAL EN PÁGINA 36

Domingo

## Atentamente, doctor Muerte

El médico de las SS Aribert Heim, 'El carnicero de Mauthausen', escribió clandestinamente durante décadas a su familia. EL PAÍS revela esta correspondencia

Por José María Irujo

• Cada vez que se encuentre usted del lado de la mayoría, es tiempo de hacer una pausa y reflexionar (Mark Twain) •

# EL MUNDO.es

DOMINGO 21 DE NOVIEMBRE DE 2010. AÑO XXII. NÚMERO: 7.642. EDICIÓN MADRID. PRECIO: 2,50 €.



## Festival de goles para calentar el clásico

El Barça gana 0-8 en su triunfo más abultado y el Madrid llega líder al Camp Nou tras vencer 5-1 / 'Hat-trick' de Ronaldo y Messi / Págs. 42 a 45



## Habla 'El señor de la Guerra', Viktor Bout

Entrevista al mayor traficante de armamento, según EEUU / CRÓNICA



## Regale la manta polar de 'Patito feo'

EL MUNDO les ofrece este diseño por sólo 7,90 €. Hoy, la cartilla

# Artur Mas podrá gobernar solo y el PP tendrá su mejor resultado

CiU lograría el 40,4% de los votos, frente al 21,8% del PSC y el 12,7% del PP, que superaría a ERC (8%), según Sigma Dos

## Interior extrema la vigilancia de los más de 7.000 musulmanes que están en prisión

FERNANDO LÁZARO / Madrid  
El Ministerio del Interior teme que los islamistas traten de captar adeptos en las prisiones. Y por este motivo tiene puesto en marcha un plan especial de seguimiento al colectivo de presos más susceptible de ser captado, el musulmán, que supera los 7.000 presos. Sigue en **página 22**

## El Papa admite por primera vez el uso del condón

Página 37

LEONOR MAYOR / Barcelona  
Artur Mas será el nuevo presidente de la Generalitat y podrá gobernar en solitario, sin necesidad de establecer una alianza permanente con otro partido, tal y como quería, según se desprende de la encuesta elaborada por Sigma Dos para EL MUNDO entre los días 15 y 18 de este mes de noviembre.

La candidatura de Mas conseguiría el 40,4% de los votos, que se traduciría entre 61 y 64 escaños, lo que colocaría a los nacionalistas muy cerca de la mayoría absoluta, que se sitúa en el *Parlament* en los 68 diputados. Con este resultado, CiU podría hacer suya la famosa geometría variable de José Luis Rodríguez Zapatero y pactar algunos asuntos, principalmente los de carácter económico, con el PP, con quien no tendrá necesidad de establecer un pacto estable, pese a que los populares lograrían entre 17 y 19 escaños, el mejor resultado de su historia. Sigue en **página 6**  
Editorial en **página 5**



ALBERTO MARTÍN/ EFE

Trinidad Jiménez sonríe de nuevo. Después de una semana de gran tensión, debido a la crisis por los disturbios en El Aaiún, la ministra de Exteriores española, Trinidad Jiménez, volvió a lucir su sonrisa al entrevistarse ayer en Lisboa con la jefa de la diplomacia de EEUU, Hillary Clinton.

# España pide a EEUU impulsar el diálogo Marruecos-Polisario

Zapatero dice en la Cumbre de la OTAN que el acuerdo es «difícilísimo» y que la ONU debe buscar una solución

M. CRUZ / M. RAMÍREZ / Lisboa  
Enviadas especiales  
España desplegó ayer en la Cumbre de la OTAN esfuerzos diplomáticos para despertar el interés y la voluntad política de EEUU en relación con el conflicto del Sáhara Occidental. El objetivo español es el de promover la actividad del

llamado Grupo de Amigos del Sáhara -integrado por EEUU, Rusia, Francia, Reino Unido y la propia España- para elevar la presión sobre Marruecos y el Frente Polisario con vistas a intentar alcanzar un acuerdo sobre el futuro de la antigua colonia española. La ministra de Exteriores, res-

paldada por el presidente del Gobierno, planteó a la secretaria de Estado de Estados Unidos, Hillary Clinton, la necesidad de impulsar una reunión del Grupo a fin de alentar y urgir a las partes al entendimiento. «Debemos acompañarlos en su diálogo», insistió Jiménez. Sigue en **página 33**

# La vida vuelve con miedo a El Aaiún

La enviada de EL MUNDO entra en la capital saharauí

ANA ROMERO  
El Aaiún

Doce días después de los sucesos de El Aaiún, Marruecos permitió ayer la entrada de los dos primeros periodistas españoles en la

capital del Sáhara Occidental. Lo hizo tras una ardua negociación con el Gobierno de España, y bajo el compromiso de dejar trabajar a los enviados «con total libertad», según fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores en Rabat. Lo que no ha explicado el Eje-

cutivo marroquí es cómo sortearán los enviados la barrera del intenso miedo que sienten los saharauis aquí. «Nos oyen hasta las paredes», masculla un saharauí cuya vivienda ha sido asaltada por las fuerzas de seguridad marroquíes. Sigue en **página 32**

► Un juez francés pregunta por qué no se detuvo a Benslimane en España Pág. 16

# ABC

— Domingo 21-11-2010 / abc.es —

Don Juan Carlos, coronado Rey hace mañana 35 años, durante una demostración aérea en Zaragoza en abril

## 35 AÑOS DE REY

La etapa más estable de España

«LA MARAVILLOSA INNOVACIÓN MONÁRQUICA» Tercera de Hugh Thomas, informe de Charles Powell, análisis de Almudena Martínez-Fornés y Luis Ayllón y editorial [18 a 28]

FABIAN SIMÓN

### Benedicto XVI justifica el uso del preservativo «en algunos casos»



EL PAPA, EN EL LIBRO «LUZ DEL MUNDO»

► «Puede haber casos justificados como cuando una prostituta utiliza un preservativo (...). En todo caso, ése no es el verdadero modo de vencer la infección del VIH» [60]

#### HOY, CON ABC



► DOMINGOS DE CINE

«MATRIX» CON ABC Y XL SEMANAL POR 0,50 EUROS

► XL SEMANAL NIÑOS INVISIBLES

► EMPRESA ENTREVISTA A JOAN ROSELL, CANDIDATO A LA CEOE

► DOMINGOS DE ABC «MI VIDA COMO UN CURA»

CATALUÑA: ENCUESTA DE DYM PARA ABC

CiU supera al tripartito, el PP sube y descabro de Esquerra

La encuesta elaborada por DYM para ABC concluye que sólo el 37% de quienes votaron al PSC en 2006 tiene la intención de repetir, mientras que la participación no llega a la mitad del censo [30]



EL ARTÍCULO  
DE USSÍA P. 13

Uno



### Goleadas antes del clásico

El Madrid gana al Athletic (5-1) y el Barça arrolla al Almería (0-8) a una semana del gran duelo p. 76

HOY GRATIS, CON LA RAZÓN

«DIEZ MINUTOS», «A TU SALUD» y «L'OSSERVATORE ROMANO». MANOLO ESCOBAR «En un lugar de la manga» (CON «DIEZ MINUTOS»)



DIARIO INDEPENDIENTE DE INFORMACIÓN GENERAL

# LA RAZÓN

DOMINGO 21 de noviembre de 2010 • Año XIII - 4.366 • PRECIO 1,20 euros • CON «DIEZ MINUTOS» 2,50 euros • EDICIÓN MADRID • www.larazon.es

MACROENCUESTA NC REPORT PARA LA RAZÓN

## Rajoy logra entre 179 y 182 diputados y consolida la mayoría absoluta

• El PP saca 52 escaños al PSOE, que logra de 128 a 130 y pierde 3,4 millones de votos. CiU pasa de los 10 representantes actuales a 14 o 15

46,27%

(179 a 182)

PP

32,79%

(128 a 130)

PSOE

• Duran Lleida se mantiene como el político mejor valorado con un 5. Rajoy consigue un 3,9 y Zapatero un 3,1 p. 22 y 23

MAÑANA SONDEO SOBRE LAS ELECCIONES CATALANAS



### Rusia abre la puerta a participar en el escudo antimisiles conjunto

Zapatero confirma que España podría comenzar su retirada de Afganistán en 2011 y que compartirá información de inteligencia con Reino Unido p. 34

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, saluda a Berlusconi en presencia de las ministras Jiménez y Chacón

**El Papa justifica el uso del preservativo en algunos casos, pero pide «humanizar la sexualidad»** p. 48

**El Gobierno ha dado 11 millones a Marruecos en 2010 a pesar de los ataques y boicots** p. 26

ENTREVISTAS

**Eduardo Serra**

PRESIDENTE DE LA FUNDACIÓN EVERIS

«La marca España está lastrando la financiación de las empresas»

Primera Plana, p. 18 a 20

**Marcelino Iglesias**

SECRETARIO DE ORGANIZACIÓN DEL PSOE

«El PSOE no está dividido ni fraccionado» p. 32

LA RAZÓN DEL DOMINGO

**Cristianos perseguidos**

La condena a Asia Bibi a morir en la horca desvela la represión de los cristianos en Pakistán



• La semana de Martín Prieto  
• «De Gaulle, el hombre de la Resistencia», por César Vidal

# EL PAÍS

www.elpais.com

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

SÁBADO 20 DE NOVIEMBRE DE 2010 | Año XXXV | Número 12.206 | EDICIÓN MADRID | Precio: 1,20 euros



## Un depredador llamado móvil

Los nuevos modelos amenazan a cámaras y GPS **PÁGINAS 34 Y 35**



## Premios Ondas contra el ruido

Francino defiende el debate sin trincheras **PÁGINAS 60 Y 61**

## ¡Que vuelven los rusos!

Los clásicos regresan con nuevas traducciones e inéditos **BABELIA**



## Una ley para la muerte digna blindará la acción de los médicos

### El Gobierno impulsa 26 normas sociales para acabar la legislatura

La Ley sobre Cuidados Paliativos y Muerte Digna, una promesa olvidada del Gobierno cuando se planteó en su día la polémica regulación de la eutanasia, es uno de los proyectos emblemáticos que forman parte de la nueva agenda social del Gabinete de José Luis Rodríguez Zapatero para impulsar el final de la legislatura. Y para conectar con las bases electorales más próximas. El texto, impulsado ahora por la nueva ministra de Sanidad, Leire Pajín, persigue dotar de mayor seguridad jurídica la actuación de los médicos ante el derecho a morir sin dolor. El Gobierno, que presentó ayer en el Consejo de Ministros este plan, pretende aprobar esa ley en marzo y con el mayor consenso posible, incluido el del PP, como se logró a nivel autonómico con el texto aprobado en marzo en el Parlamento de Andalucía.

La ley que regulará los derechos de los enfermos terminales y de los médicos que les atienden es una de las discutidas ayer en el Consejo de Ministros y con la que el Gobierno intenta dar un giro más social a sus políticas, marcadas desde mayo por el ajuste obligado por la crisis. El plan incluye 26 normas prioritarias para abordar antes del verano, la mayoría de ellas dependientes de la Ley de Economía Sostenible. **PÁGINAS 12 Y 13**

EDITORIAL EN LA **PÁGINA 30**

## JOSÉ MONTILLA Presidente de Cataluña "Zapatero deberá tomar nota del 28-N"

J. CASQUEIRO / M. NOGUER  
Barcelona

El candidato socialista José Montilla, que ayer anunció que si gana las elecciones del 28 de noviembre en Cataluña no se volverá a presentar, afronta su semana más decisiva en política. Montilla cree que de lo que ocurra ese día tendrán que "tomar nota" todos: el PSC, el PSOE y José Luis Rodríguez Zapatero. Él no se resigna aún a ser otra víctima de la crisis. **PÁGINA 16**

## AUNG SAN SUU KYI Líder birmana "Nuestra fuerza es el apoyo de la gente. Vamos a incluir a todos"

EDU BAYER, Yangon

Aung San Suu Kyi, la carismática líder de la oposición birmana recién liberada, ha encontrado un país diferente al que dejó hace siete años: lleno de móviles, aparatos y, asegura, jóvenes dispuestos a luchar. "Nuestra fuerza es el apoyo de la gente". **PÁGINA 8**



Barack Obama, José Luis Rodríguez Zapatero y David Cameron, ayer en la cumbre de la OTAN en Lisboa. / EFE

## La nueva OTAN actuará donde sus socios estén amenazados

### Chacón: "Es el principio del fin de la misión en Afganistán"

RICARDO M. DE RITUERTO, Lisboa  
ENVIADO ESPECIAL

La OTAN aprobó ayer el nuevo concepto estratégico que guiará sus pasos en la próxima década y que incorpora los desafíos y amenazas del siglo XXI. Los líderes de los 28 países miembros reunidos en Lisboa acordaron esa estrategia, que pasa por actuar fuera de sus fronteras allí donde sus socios estén amenazados. La OTAN se-

guirá siendo una alianza nuclear, tras negarse Francia a considerar el escudo antimisiles un sustituto de la disuasión nuclear, como quería Alemania. Los socios atlánticos abordarán hoy el calendario

## Cumbre de Lisboa: el tiempo corre

Artículo de Javier Solana

**PÁGINA 31**

de traspaso de poder a las autoridades de Afganistán y retirada, que EE UU prevé culminar en 2014. "El proceso de transición será paulatino", aseguró la ministra de Defensa, Carme Chacón. "Es el principio del fin de nuestra misión en Afganistán". La OTAN se impone también un recorte que implicará el cierre de 4 de los 11 cuarteles, incluido el de Retamares (Madrid). **PÁGINAS 2 A 4**

EDITORIAL EN LA **PÁGINA 30**

## El Papa ordena elegir mejor a los curas para combatir la pederastia

El Vaticano anunció ayer el envío a las conferencias episcopales de todo el mundo de una guía para actuar ante los casos de pederastia que están conmoviendo los cimientos de las comunidades católicas tras los escándalos en EE UU, Irlanda, Alemania y Bélgica. En ella, el Papa señala la obligación de colaborar con las autoridades civiles,

trabajar para proteger a los jóvenes, lograr una cuidadosa selección y formación de los futuros sacerdotes y religiosos y apoyar a las víctimas. Fue el resultado de la reunión de Benedicto XVI con 150 cardenales convocados de forma extraordinaria para tratar en Roma los escándalos de pederastia y la libertad religiosa. **PÁGINA 36**

• El descuido es un sucedáneo de la mentira (Marguerite Yourcenar) •

# EL MUNDO.es

SÁBADO 20 DE NOVIEMBRE DE 2010. AÑO XXII. NÚMERO: 7.641. EDICIÓN MADRID. PRECIO: 1,50 €.



## La novia de Özil no soporta Madrid

La modelo Anna Lagerblom deja al galáctico tras 18 meses de relación / LA OTRA CRÓNICA



## Marina San José, una actriz comprometida

La hija de Ana Belén y Víctor Manuel amadrina los Premios de Belleza de Yo Dona



## Beso de los Príncipes al son de Shakira

Don Felipe y Doña Letizia, entre los 15.000 asistentes a su concierto en Madrid / M2

# Marlaska constató negligencia de la Policía en el 'caso Faisán'

En un duro escrito al comisario general de Información, Telesforo Rubio, y a su 'número 2', les preguntó por la tardanza en notificarle el chivatazo y el retraso de 10 días en investigar al dueño del móvil usado para alertar de la redada a Elosua

FERNANDO LÁZARO / Madrid

Su escrito destila no sólo un fuerte malestar, sino una denuncia de lo que entiende que, cuando menos, es una actuación negligente. Y una actuación que perjudicó gravemente las investigaciones que se podían haber llevado a cabo en las primeras horas tras destaparse el chivatazo policial a ETA.

En apenas dos folios, el que fuera el primer instructor del sumario, el magistrado Fernando Grande-Marlaska, puso negro sobre blanco las graves negligencias policia-

**Otegi pide a Estraburgo que presione a España para que le liberen por ser 'actor principal' de la 'evolución de Euskadi'**

Página 6

les que se produjeron los primeros días tras aquel 4 de mayo de 2006 en que se perpetró la delación al jefe de la trama de extorsión de ETA, Joseba Elosua. En el escrito, de siete puntos, pide explicaciones a los responsables de la Comisaría General de Información.

Sigue en página 4  
Editorial en página 3



YVES HERMAN / REUTERS

**Corredores en la Cumbre.** Del sprint en Seúl para convencer al mundo de la solvencia de España al tour de force en Lisboa para pedir a la OTAN que mire al Mediterráneo. Zapatero saludó ayer en la Cumbre de la Alianza Atlántica a David Cameron, su compañero de fatigas en la carrera previa al G-20, donde ambos corredores mostraron su fuelle. Junto a ellos, la ministra Carme Chacón.

## Zapatero pide a la OTAN 'implicarse más' en el norte de África contra Al Qaeda

MARISA CRUZ / MARÍA RAMÍREZ / Lisboa  
Enviadas especiales

La preocupación por la precaria estabilidad del norte de África y la creciente amenaza que supone el terrorismo de Al Qaeda en el Mediterráneo fue puesta ayer sobre la mesa del Consejo Atlántico por el presidente Zapatero.

España urgió a los aliados a intensificar el diálogo y el esfuerzo y

a implicarse más en esta región en la que se fraguan «riesgos importantes que hay que combatir».

Zapatero planteó esta demanda en su primera intervención a los aliados reunidos en Lisboa cuando discutían acerca del nuevo concepto estratégico que debe adoptar la Organización Atlántica para acomodarse a los desafíos que plantea el siglo XXI. Sigue en página 27

## Rubalcaba dice que dentro de cuatro meses se aprobará la Ley sobre la Muerte Digna

LUIS ÁNGEL SANZ / Madrid

El vicepresidente primero y portavoz, Alfredo Pérez Rubalcaba, enumeró ayer las 26 leyes que el Gobierno considera «prioritarias» y que el Ejecutivo pretende ir aprobando desde el próximo mes y hasta junio de 2011. Entre ellas está la futura Ley sobre Cuidados Paliativos y Muerte Digna, que se prevé aprobar en marzo de 2011.

Rubalcaba se esforzó en recalcar que no será «una ley sobre la eutanasia», sino que regulará la muerte digna de los enfermos «terminales» a los que «espera un calvario antes de morir». Sigue en página 10

## La economía de Madrid creció 4 veces más que la catalana en el tercer trimestre

F. NÚÑEZ / V. MARTÍNEZ / Madrid

El crecimiento de la economía madrileña en el tercer trimestre impidió que el PIB nacional se encaminara de nuevo a la recesión. La Comunidad lideró el PIB regional y aumentó su distancia respecto a Cataluña con una tasa intertrimestral del 0,4%, cuatro veces más que la catalana, mientras que la interanual creció al 1,2% frente al cero de la autonomía que preside José Montilla. Sigue en página 34

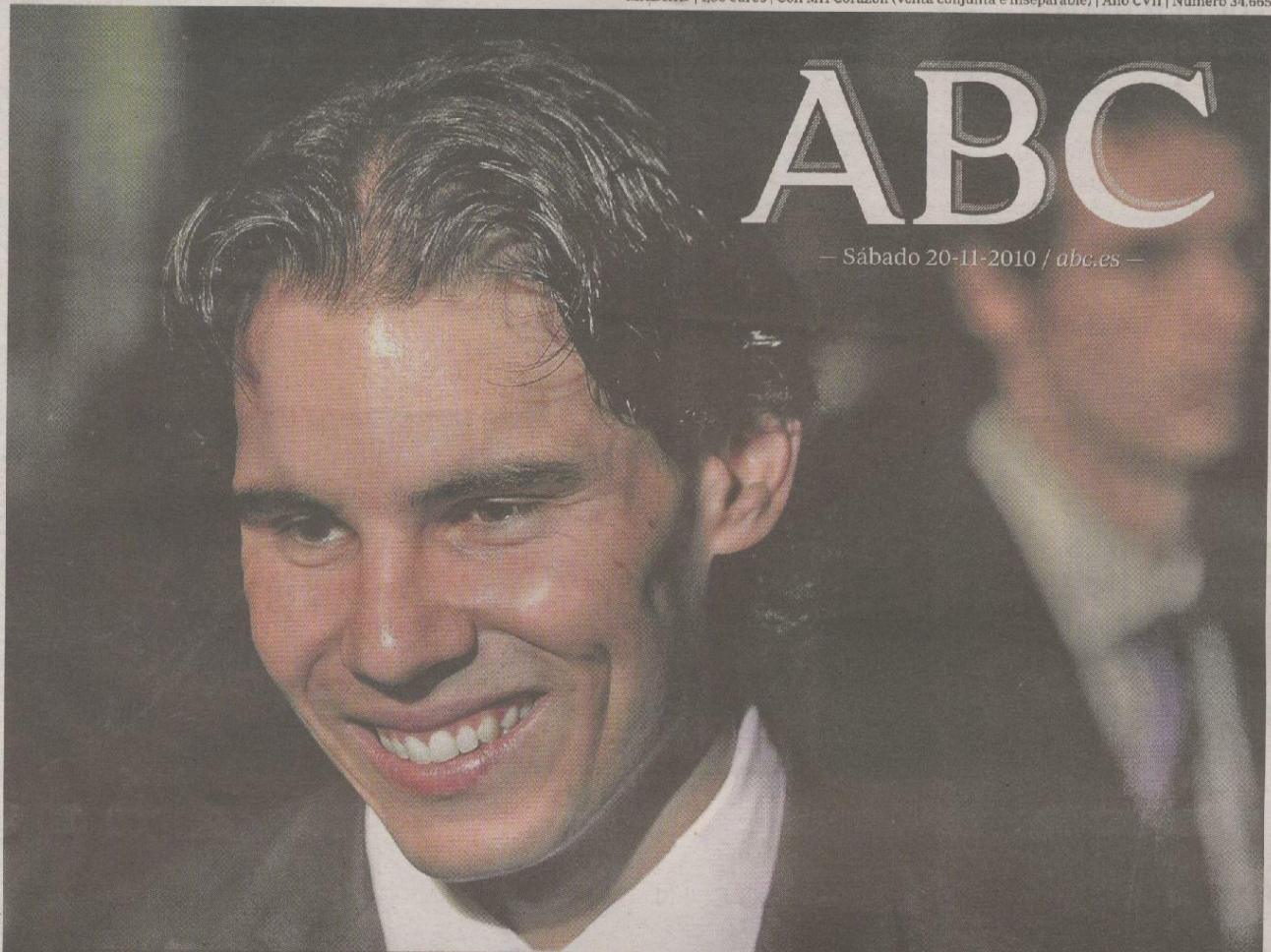
## El Polisario, listo para la guerra ante la 'limpieza étnica' en El Aaiún

FÁTIMA RUIZ / Madrid

En pie de guerra y dispuesto a retomar las armas para poner fin a la «limpieza étnica» en el Sáhara. El Frente Polisario declaró ayer a través de su delegado en España, Bucharaya Beyun, que tiene «hombres, armas y voluntad» para enfrentarse a Marruecos en un conflicto bélico. Página 29

# ABC

— Sábado 20-11-2010 / abc.es —



NADAL HACE BALANCE EN ABC

# NÚMERO UNO

«La ilusión de ganar me hace fuerte» [78]



KATE MIDDLETON [Gentestilo, 92 a 94]

Y ADEMÁS: «El verdugo», obra maestra de Berlanga, por sólo 1 euro; ABC Cultural y la revista Hoy Corazón



REUTERS

Rafa Nadal, ayer, durante los actos de presentación de su último gran reto de la temporada: el Masters de Londres

## Rabat humilla al Gobierno y no deja entrar al Sahara a los medios que eligió Moncloa

► Mientras Rubalcaba vendía la «visita guiada» a El Aaiún, Marruecos devolvía a Canarias a los 4 periodistas aceptados por el Ejecutivo [18]

## La OTAN cambia su estrategia y podrá atacar en cualquier lugar del mundo [Ed. y 30]



### Un premio Ondas al rigor profesional

Susanna Griso recibe el prestigioso galardón en una gala celebrada en Barcelona P.90

HOY GRATIS, CON LA RAZÓN  
«¡Qué me dices!»

MAÑANA, «DIEZ MINUTOS» con la película de Manolo Escobar «En un lugar de la Manga», «A TU SALUD» y «L'OSSERVATORE ROMANO»



DIARIO INDEPENDIENTE DE INFORMACIÓN GENERAL

# LA RAZÓN

SÁBADO 20 de noviembre de 2010 • Año XIII • 4.365 • PRECIO 1,50 euros • EDICIÓN MADRID • www.larazon.es



## «Mas genera falsas expectativas con el pacto fiscal»

El líder del PP critica la desconfianza «supina» que genera el Gobierno de Zapatero P.25

Mariano Rajoy con Alicia Sánchez-Camacho, candidata del PP a la Generalitat, en Lérida

## La «muerte digna» se convierte en la nueva prioridad del Gobierno

- **Los enfermos terminales** podrán rechazar las terapias para así morir sin dolor; la norma se impulsa tras la aprobada por la comunidad andaluza
- **Los profesionales sanitarios recelan** de la nueva ley y los grupos católicos temen que abra la puerta a la legalización de la eutanasia

Editorial y Primera Plana, P. 16



ENTREVISTA  
**José Montilla**  
CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE LA GENERALITAT  
P. 22

Las asociaciones que piden volar la cruz del Valle de los Caídos recibieron un millón de euros del Gobierno P. 20

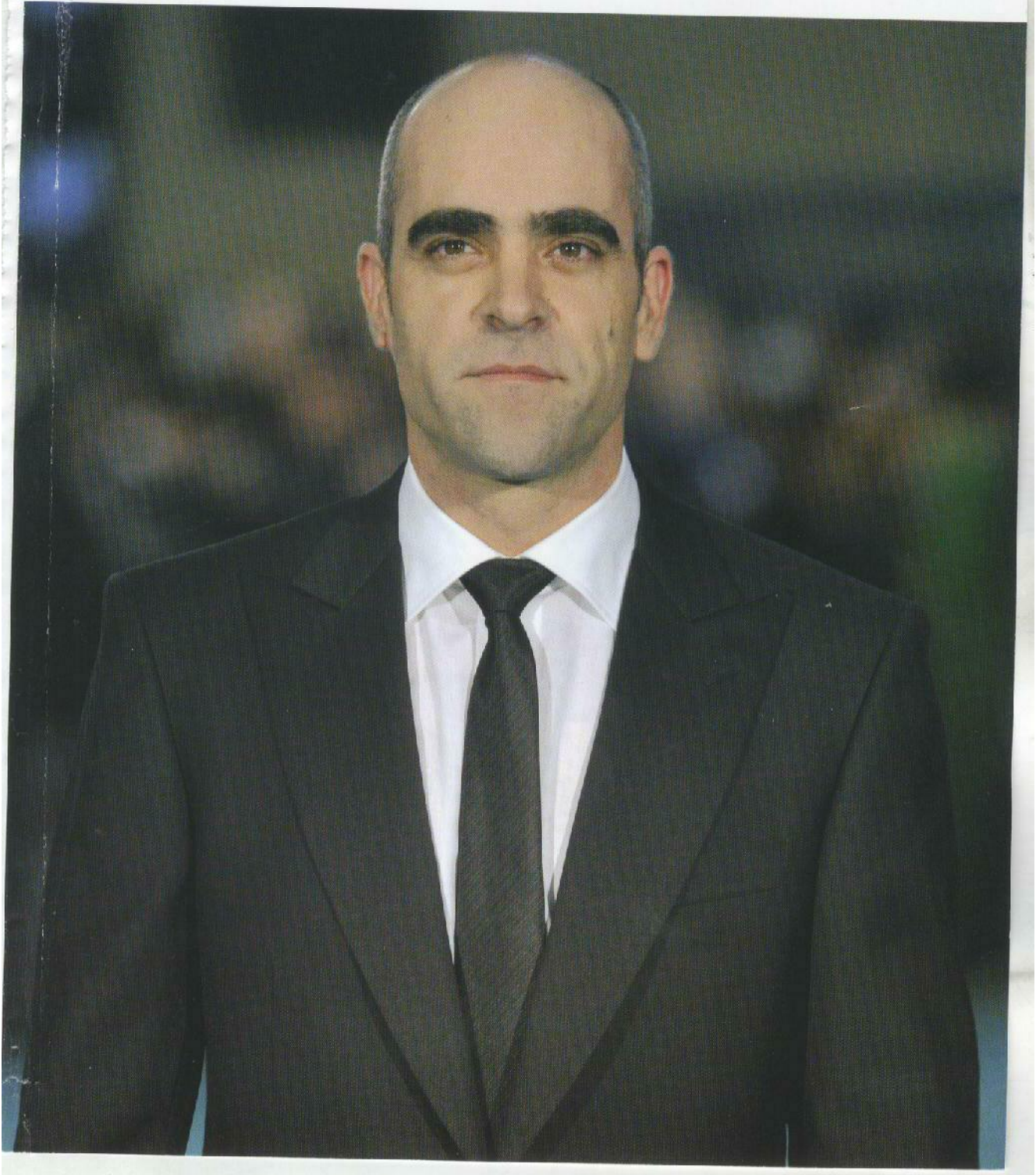
- «Hace tiempo que tenía decidido presentarme sólo por dos mandatos»
- «Hago campaña para ganar»

ENTREVISTA  
**Bonaventura Clotet**  
DIRECTOR DEL IRSICAIXA Y DE LA FUNDACIÓ LLUITA CONTRA LA SIDA

«Para controlar la epidemia hay que tratar a todos los seropositivos» P. 39

Número 12  
Noviembre 10

# Cool MADRID



# Gente

Año 5, número 177  
19-26 noviembre 2010

madrid

Alcobendas · La Moraleja · San Sebastián de los Reyes



¡Últimas unidades! Date prisa



Suzuki Swift Black & White, ahora 10.950€\* antes 14.175€

Consumo Combinado: 5,8 l. / 100 Km. Emisiones CO<sub>2</sub>: 140 g. / Km.

\*PVP válido en Garaje JI hasta fin de existencias. Incluye impuestos, transporte, pre-entrega, pack básico y gastos de matriculación.

Exposición y Venta: C/ Rodríguez San Pedro, 13 - Tels: 914 462 781 / 914 462 853 - MADRID  
Post-venta y Recambio: C/ Vallehermoso, 24 - Tels: 914 470 881 / 914 451 084 - MADRID  
Vehículos de ocasión: C/ Vallehermoso, 22 - Tel: 914 450 201 - MADRID

## Alcobendas y Sanse se vuelcan contra la violencia de género

Los dos Ayuntamientos organizan diferentes actos para concienciar a la sociedad sobre esta lacra y para mostrar a las mujeres afectadas los múltiples servicios que existen dirigidos a ellas **Págs. 6, 8 y 9**



### LA HORA DEL MEJOR ARTE

Por fin le ha tocado el turno al arte en Alcobendas. El pasado martes se inauguró el Centro de Arte, ubicado en el Distrito Centro, un espacio en el que los vecinos podrán disfrutar de la mediateca, la biblioteca o las múltiples exposiciones. También de la inmensa terraza, de la que ya han disfrutado los políticos **Pág. 5**

ALCOBENDAS **Págs. 4 y 5**

La voz de Ainhoa Arteta inaugura el auditorio del nuevo Centro de Arte

PRIMER PLANO **Págs. 2 y 3**

Los embarazos en menores de edad aumentan cada año en la Comunidad

DEPORTE **Pág. 18**

El Rugby intentará conseguir una victoria ante el Queso Entrepinares



ALCOBENDAS **Pág. 6**

El Ayuntamiento invierte más de dos millones de euros en La Moraleja

# El líder frena la racha del Madrid C en casa

R. MADRID C SANSE

| 1   | 2   |
|---|---|
| Aitor; Aldea, Molero (Capote 77); Moyano (Expósito 55); Iván Garrido; Andy, Alvaro López; Jordy (Josep 55); Bruno, Óscar Plano; y Fran Sol. | Miguel Ángel; Edu Ruiz; Iñaki, Igor, Castañera; José Luis, Alcalde; Fernando (Héctor 67); Moncho, Roizo (Jairo 82); y Patiño (Javi Rodríguez 90). |

▶ **GOLES.** 0-1 (32'): Iñaki. 0-2 (39'): Patiño. 1-2 (57'): Bruno.

▶ **ÁRBITRO.** Borja Belmonte. Amonestó a Castañera, Iñaki y Fernando por parte visitante.

▶ **ESTADIO.** Valdebebas. 450 espectadores.

■ El Madrid C está vez no pudo con el líder. El Sanse jugó una gran primera mitad en la que sacó renta suficiente para aguantar el asedio blancos en la segunda parte. Los de Díaz no fueron capaces de llegar a la puerta de Miguel Ángel durante



Molero presiona a Patiño.

los primeros 45 minutos. Tras el descanso despertaron y un fallo del portero que le dio a Bruno el gol blanco. A partir de ahí el Madrid asedió la portería del Sanse, pero los visitantes, muy seguros, se llevan los tres puntos de Valdebebas. —A. G.

## GRUPO 2

|                       | Ptos | J  | G | E | P | GF | GC | DG |
|-----------------------|------|----|---|---|---|----|----|----|
| 1. Real Madrid        | 25   | 11 | 7 | 3 | 1 | 20 | 7  | 13 |
| 2. Deportivo Alavés   | 23   | 11 | 7 | 3 | 1 | 19 | 9  | 10 |
| 3. Espanyol           | 23   | 11 | 6 | 3 | 2 | 14 | 9  | 5  |
| 4. Athletic de Bilbao | 20   | 11 | 6 | 2 | 3 | 18 | 11 | 7  |
| 5. Real Sociedad      | 19   | 11 | 5 | 4 | 2 | 17 | 11 | 6  |
| 6. Real Betis         | 18   | 11 | 5 | 3 | 3 | 15 | 12 | 3  |
| 7. Almería            | 17   | 11 | 4 | 5 | 2 | 20 | 14 | 6  |
| 8. Real Murcia        | 16   | 11 | 4 | 4 | 3 | 12 | 10 | 2  |
| 9. Hércules           | 16   | 11 | 4 | 1 | 6 | 11 | 20 | 9  |
| 10. Real Valladolid   | 14   | 11 | 4 | 2 | 5 | 11 | 11 | 0  |
| 11. Leganes           | 14   | 11 | 4 | 2 | 5 | 14 | 16 | -2 |
| 12. Zamora            | 13   | 11 | 3 | 4 | 4 | 11 | 15 | -4 |
| 13. Espanyol B        | 13   | 11 | 3 | 4 | 4 | 11 | 15 | -4 |
| 14. CD Castellón      | 12   | 11 | 4 | 1 | 6 | 11 | 18 | 7  |
| 15. CD Tenerife       | 10   | 11 | 3 | 1 | 7 | 10 | 14 | 4  |
| 16. CD Leganés        | 10   | 11 | 2 | 4 | 5 | 11 | 18 | 7  |
| 17. CD Numancia       | 7    | 11 | 1 | 4 | 6 | 10 | 24 | 14 |
| 18. CD Avión          | 6    | 11 | 1 | 1 | 9 | 12 | 30 | 18 |

|                         |   |    |   |   |    |   |    |    |
|-------------------------|---|----|---|---|----|---|----|----|
| 19. Deportivo La Coruña | 1 | 11 | 0 | 1 | 10 | 1 | 13 | 12 |
| 20. Real Madrid B       | 1 | 11 | 0 | 1 | 10 | 1 | 13 | 12 |
| 21. Deportivo Alavés B  | 0 | 11 | 0 | 0 | 11 | 0 | 24 | 24 |
| 22. Deportivo Alavés C  | 0 | 11 | 0 | 0 | 11 | 0 | 10 | 10 |
| 23. Deportivo Alavés D  | 0 | 11 | 0 | 0 | 11 | 0 | 3  | 3  |
| 24. Deportivo Alavés E  | 0 | 11 | 0 | 0 | 11 | 0 | 0  | 0  |
| 25. Deportivo Alavés F  | 0 | 11 | 0 | 0 | 11 | 0 | 0  | 0  |

NewsCool

## S. S. de los REYES INVIERTE EN EL SIGLO XXI

### Nuevas infraestructuras y servicios para el municipio



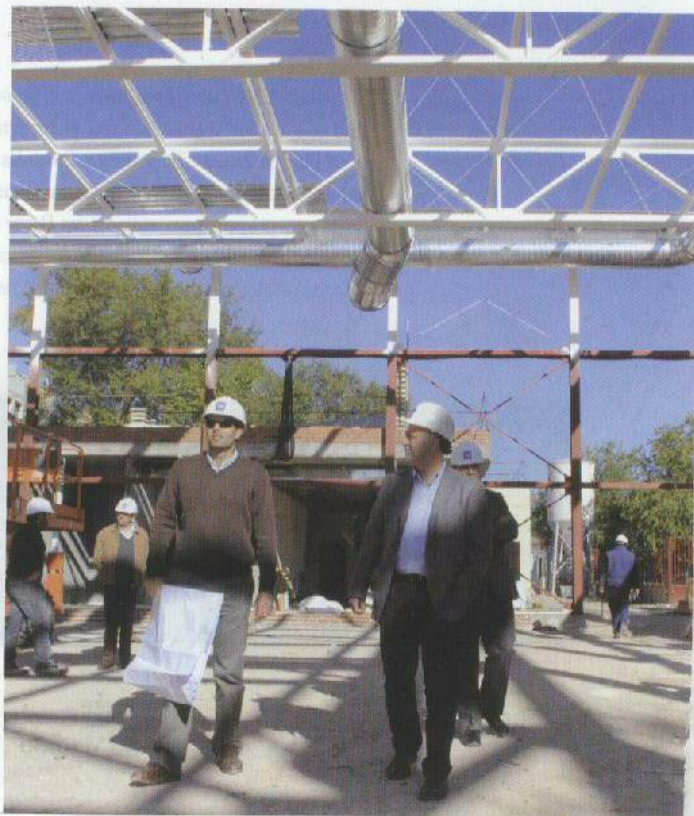
El alcalde de San Sebastián de los Reyes, Manuel Ángel Fernández, acompañado por el concejal de Obras Alberto Matiasces, ha visitado algunas de las obras que se están desarrollando para dotar al municipio de nuevas infraestructuras y servicios.

En los terrenos del Colegio de Educación Infantil y Primaria Infantas Elena y Cristina se está construyendo un pabellón polideportivo, en el que se ha incluido una pista para la práctica del baloncesto y del balonmano, así como espacios de apoyo (vestuarios, almacenes y aseos) y un pequeño graderío.

Los servicios de la administración municipal y una dotación de la Policía Local estarán en la avenida Federico Chueca, de la urbanización Club de Campo, y contendrá espacios para el Servicio de Atención Ciudadana, salón de actos polivalente, aulas para actividades culturales y sociales, dotación para Policía Local y zonas de acceso y servicios. En esta nueva dotación municipal los vecinos podrán realizar todo tipo de trámites, obtener información, etc.

La nueva Casa de la Mujer, gracias a la rehabilitación total del edificio de la calle Recreo 2, dispondrá de 760m de superficie recuperados. El edificio cuenta con una planta semisótano, una planta baja y dos plantas más en altura. Contará con un sistema de energía solar para cubrir parte de la demanda de agua caliente sanitaria del centro.

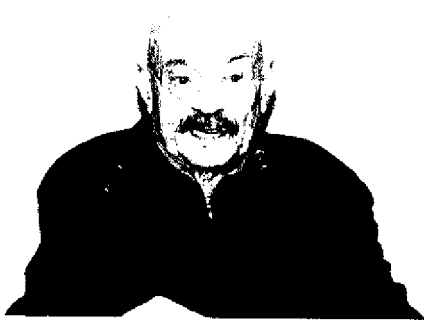
El resto de los proyectos bien estén en plena implantación, como es el soterramiento de contenedores de residuos urbanos y la digitalización de fondos del Archivo Municipal, o marchan a buen ritmo, caso de una nueva fase del anillo de vías ciclistas y diversas actuaciones en el polideportivo Dehesa Hoyal. También se encuentra en plena ejecución la nueva Red Multiservicio Corporativa, que incluye un sistema de videovigilancia.



# LA UNIVERSIDAD POPULAR CUMPLE 30 AÑOS

## El discurso de apertura corrió a cargo de Pedro María Rivera

La Universidad Popular José Hierro de San Sebastián de los Reyes, la primera que se fundó en España, en el año 1980, celebra su 30º Aniversario. El acto inaugural fue presidido por el alcalde Manuel Ángel Fernández, y el discurso de apertura corrió a cargo de Pedro María Rivera, uno de los profesores pioneros de la Univ. Popular, que centró su conferencia en "Recuerdos de la calidad humana en la Universidad Popular". Antes de finalizar el acto, el alcalde entregó los premios del concurso fotográfico Vacaciones de Verano, que recayeron en David Olivar y Hosa Mucenu.



## El pleno aprueba una moción contra la violencia de género

Cerca de 50 mujeres piden ayuda en el Punto Municipal de Sanse

**Mamen Crespo**

El 25 de noviembre se celebra el Día Internacional contra la Violencia de género. Con este motivo, el Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes se vuelca para concienciar a la sociedad de esta lacra que, cada año, acaba con decenas de vidas, y que, en Sanse, ha provocado que, en lo que va de año, cuarenta y siete mujeres hayan acudido al Punto Municipal del Observatorio Regional. Este punto desarrolla una coordinación regular en la Mesa de Seguridad, donde coinciden con agentes especializados de Policía Local y del Cuerpo Superior de Policía, para garantizar la seguridad e integridad de las mujeres en riesgo. "Además, el Punto Municipal", según señala Dolores de Diego, concejala de Igualdad de Sanse, "ha prestado atención a otras 277 mujeres, realizado 613 intervenciones psicosociales y efectuado 284 acciones de asesora-

miento jurídico". Unas cifras muy elevadas todavía, que hacen imprescindible la celebración de este día. De Diego ha subrayado también "el carácter permanente del compromiso municipal, destacando el trabajo del Punto Municipal del Observatorio Regional de la Violencia; un órgano municipal que desarrolla un intenso trabajo en la protección de la mujer".

### FLAMENCO Y BAILE

En cuanto a los actos conmemorativos, hay que destacar la moción institucional contra la violencia de género que se aprobó en el Pleno Municipal del pasado jueves. Además, el día 25, a las 12 de la mañana, representantes políticos y de asociaciones locales distribuirán documentos y material impreso contra la violencia de género en una mesa informativa situada en la Plaza de la Constitución. Ese mismo día, pero a las siete de la

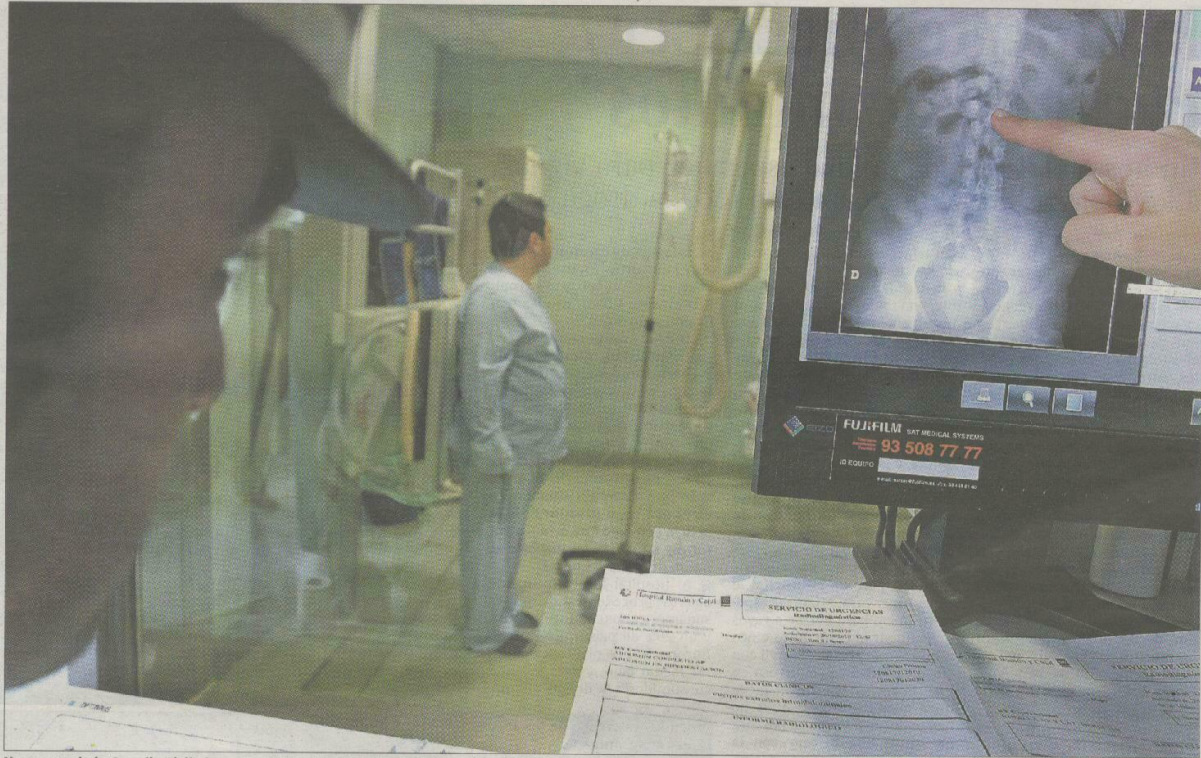
tarde, este compromiso de San Sebastián de los Reyes contra la violencia de género tomará un giro distinto con aires de flamenco y baile. Pastora Vega, nieta de Imperio Argentina, y un grupo de mujeres dirigidas por Sonia Cámara, representarán la obra 'Juegos de Damas', en el Teatro Auditorio Adolfo Marsillach. "Será una representación teatral realizada en su totalidad por mujeres, con la cual queremos hacer un homenaje a todas las víctimas de la violencia de género y, al tiempo, invitar a comprometerse contra esta lacra social", dice Dolores de Diego.

Esta tarea en la lucha contra la violencia de género se completa con iniciativas de prevención, como una campaña de divulgación en cuatro institutos de Secundaria, a través de la obra de teatro 'Laberintos Amorosos' y de la iniciativa 'Canciones para aprender en Igualdad' para los alumnos de 3º y 4º de la ESO.



### Más de dos millones en La Moraleja

**M.C.//** La Moraleja ya luce nuevo aspecto a pesar de que las obras de mejora todavía no han concluido en su totalidad. El alcalde de Alcobendas, Ignacio García de Vinuesa, ha visitado esta semana los trabajos en los que se están invirtiendo más de dos millones de euros.



Un agente de la Guardia Civil observa en el hospital Ramón y Cajal la radiografía del estómago de uno de los boleros detenidos en el aeropuerto de Barajas. / BERNARDO PÉREZ

## Viajar con el veneno en el cuerpo

Los 'boleros' se juegan la vida al tratar de introducir droga en España dentro de su organismo ● En 2009 hubo más de 150 detenidos en el aeropuerto de Barajas

ELENA G. SEVILLANO  
Madrid

Sonríe todo el rato y es extremadamente educado. Dígame; sí, gracias; no, lo siento; por favor. Lleva un traje que no le pega, una corbata amarilla con pinta de prestada y las gafas de sol en la cabeza. La radiografía que le acaban de hacer muestra unas misteriosas manchas esféricas en su estómago. "Se le aprecian a usted ahí unos cuerpos extraños", dice el inspector jefe del Grupo de Estupefacientes de la Policía Nacional en Barajas, con la radiografía orientada hacia el fluorescente de la comisaría de la T-1. El hombre,

sentado, sigue sonriendo. "Como unas cápsulas", insiste el inspector. "Yo no tengo nada ahí", niega. "Puede ser mierda".

Ahora parece que sí se inmuta. Lo de su cara ya es más una mueca que una sonrisa. ¿Es ese brillo en la frente una gota de sudor? "No creo que sea lo que usted dice, los radiólogos creen que es otra cosa", le incita el policía. El hombre, que lleva un pasaporte colombiano oficial, asegura que es concejal. De Cultura. Ha venido a España por cuestiones de trabajo. Un agente le pregunta el teléfono de su Ayuntamiento. No lo sabe. Pide permiso para beber agua. "Pero solo un poquito,

¿eh? Es peligroso ingerir líquidos cuando llevas ahí dentro lo que tú y yo sabemos", le dice el inspector. El hombre sonríe otra vez. Saben que le han pillado. Está deteni-

**"Es peligroso beber agua cuando llevas ahí dentro lo que tú y yo sabemos"**

do por tráfico de estupefacientes. La Policía Nacional descubrió a más de 150 boleros (nombre con el que se conoce a los que

transportan droga dentro del cuerpo) en el aeropuerto de Barajas el año pasado. Pero no solo la policía escruta a los pasajeros que llegan de los llamados vuelos calientes. La Guardia Civil también tiene sus propios filtros, igual que Vigilancia Aduanera. Hay muchos ojos al acecho. "La gente que trae droga se la juega, y mucho", dice el jefe. Dos policías uniformados llegan para recoger al hombre de los cuerpos extraños en el estómago. Se lo llevan rápidamente al hospital. Si una de esas bolas de cocaína líquida —eso es lo que eran— se rompe, puede morir en minutos.

PASA A LA PÁGINA 2

## El suelo de la plaza de Dalí no es de Dalí

La Comunidad de Madrid dictará mañana una resolución que concluye, tras un largo periplo judicial, que el enlosado original de la plaza de Dalí, situada junto al Palacio de los Deportes, no fue diseñado por el artista de Figueras, según confirmó a este periódico el director general de Patrimonio, José Luis Martínez Almeida. "No hay prueba cierta de que fuera diseñado por él", afirma. El pavimento original fue levantado en una reforma de 2003 y el antiguo está en un almacén. La plaza, que se inauguró en 1986 por encargo de Enrique Tierno Galván, tiene una superficie de 25.000 metros cuadrados.

La resolución supone un varapalo a las aspiraciones de colectivos que llevan años peleando para que se reponga el suelo original y que consideran que si forma parte del conjunto diseñado por el artista tres años antes de morir. PÁGINA 6

## El último de la 'banda de los iraníes', juzgado por el crimen de Amnesia

La Audiencia Provincial juzga hoy al último acusado del crimen de la discoteca Amnesia, David Lozano Martínez, de 33 años. Un hombre inculcado por participar en el asesinato de un portero y agredir a otros en la conocida sala madrileña, situada junto a la Puerta de Toledo. Lozano, integrante de la banda de los iraníes, fue apresado, y se

dio a la fuga tras pagar una fianza mientras esperaba el juicio. Durante más de 11 años se refugió en Cancún, donde supuestamente se operó la nariz y los pómulos para cambiar su aspecto físico. Allí fue localizado por la policía y detenido poco después en uno de los viajes que hacía a Benalmádena (Málaga) para visitar a unos familiares.

Ahora David Lozano se enfrenta a una pena de 48 años de cárcel, según pide el fiscal, y una indemnización de 132.000 euros. La banda de los iraníes era conocida en los años noventa por los incidentes que provocaron para hacerse con el control de la vigilancia de las discotecas de Madrid para poder vender droga.

PÁGINA 5



David Lozano Martínez.

PÁGINA 16

MADRID

# “Si se rompe una bola la muerte puede ser cuestión de minutos”

## Un hospital tiene una unidad específica para vigilar a los ‘boleros’ hasta que expulsan toda la droga

VIENE DE LA PÁGINA 1

El colombiano que decía ser concejal no lo era. Su pasaporte oficial era bueno, pero la organización que lo mandó a Barajas con más de kilo y medio de droga en el estómago falsificó unos papeles para conseguirlo. Quizá pensaron que así no le pararian. Llevaba la cocaína líquida en unos envoltorios fabricados con preservativos. Nada menos que 40 cuerpos extraños que, tal como entran, tienen que salir. Hace unos años, la afluencia de boleros obligó al hospital Ramón y Cajal —el único, junto con el Gregorio Marañón, que recibe este tipo de pacientes procedentes de Barajas— a crear una unidad especial para ingresarlos.

UVU, se lee en un cartel de una de las muchas puertas de los muchos pasillos del Ramón y Cajal. La llaman Unidad de Vigilancia de Urgencias y es raro el

lleva la cuenta del número de deposiciones y de las bolas que salen cada vez. Hay, por ejemplo, una mujer de 41 años que al llegar confesó haberse tragado 100 bolas. Lleva dos días ingresada y, según el recuento de las enfermeras, ya las ha expulsado todas. La última ha sido una “deposición limpia”. Cuando lleve 10 así, le harán una radiografía de control y le darán el alta. Entonces, a la cárcel.

Dos guardias civiles de uniforme aparecen por las Urgencias acompañando a un hombre de 39 años recién llegado del aeropuerto. La radiografía que le hicieron allí ya mostraba cuerpos extraños, pero en el hospital le van a hacer otra. Mientras espera su turno para entrar a rayos tiene que ir al baño. A los cinco minutos sale el guardia civil con cinco cápsulas de color rosa en una bolsa de plástico. Lleva unos guantes azules. Aquí no hay pudor que valga. El hombre ha tenido que defecar con la puerta abierta sobre una bacini-lla apoyada en la tapa bajada del váter. Es él mismo el que limpia las bolas bajo el chorro de agua y después se las entrega al agente.

El hombre, E. G. aún tendrá que estar varios días ingresado hasta que no le quede ni una bola dentro. Mientras, las enfermeras de la unidad y los médicos de urgencias estarán pendientes de su salud. “Cuando una bola se rompe en el intestino, tenemos minutos escasos para actuar”, explica Julio Cobo, el responsable de Urgencias del Ramón y Cajal. Si llevan cocaína líquida, apenas hay capacidad de respuesta. “La muerte es casi instantánea”, añade. “Ha ocurrido en vuelos regulares. Si se rompe una bola, se mueren allí mismo”. La mucosa intestinal absorbe la droga, que va directa a la sangre, sin pasar por el hígado. Una bola puede contener 10 gramos de cocaína con un 70% o un 80% de pureza. “Es como una sobredosis brutal”, ejemplifica María Jesús Estévez, médico de urgencias y responsable de la UVU.

Ningún bolero ha muerto en el hospital desde septiembre de 2006, cuentan sus responsables. Pero 2 de cada 100 tienen complicaciones graves: roturas de los envoltorios, obstrucciones intestinales. En el primer caso, los profesionales de quirófono tienen que actuar contra reloj, explican los cirujanos Antonio Mena e Irene Moreno. Sudoración, taquicardia, tensión arterial muy alta, disminución del nivel de consciencia, convulsiones. Son los síntomas de que la cocaína ha entrado en contacto con el organismo. Si el bolero no estuviera en el hospital, lo siguiente

sería la parada cardiorrespiratoria y la muerte. “Piensan que las bolas no se rompen, y si se rompen”, insiste Cobo. “Eso las mafias no se lo dicen”.

También son comunes las crisis de ansiedad. “La mayoría de los pacientes desconocen el contenido de las bolas, o eso dicen”, asegura Estévez. Menos del 30% son capaces de precisar a los médicos qué es lo que se han tragado. “A veces preguntan si, cuando acaben de evacuarlo todo, podrán irse a su casa. Cuando les dices que no, que se los lleva la policía detenidos, se echan a llorar. Es un shock. La mayoría se pasan llorando 48 horas”.

Al hospital llega un 80% de boleros procedentes de países sudamericanos, añade Estévez, y un 20% de países del Este de Europa. Son de nivel sociocultural medio bajo, y rara vez son consumidores de drogas. Última-



### Hay hombres que pueden transportar hasta 130 cápsulas en el estómago

### La cocaína líquida es mucho más peligrosa si entra en el organismo

día en que no tiene, por lo menos, un paciente ingresado. La sala parece más una comisaría que un hospital. Por cada bolero hay dos agentes que los custodian día y noche y que no les pueden perder de vista ni un momento. Son pacientes, pero también son detenidos. La puerta está siempre cerrada. Toc, toc. “Abre, soy el doctor Cobo”, dice el coordinador de Urgencias. Hoy hay tres pacientes en la unidad. Uno de ellos, un hombre de unos 40 años, mira con curiosidad desde una sala anexa, sentado en una cama, en pijama y zapatillas.

Los cuatro días de media que pasan en la unidad son días de espera. Y de visitas al baño. Siempre acompañados. Están allí para expulsar las bolas de droga que muchos se tragaron dos días antes a más de 5.000 kilómetros de distancia. Al llegar al hospital solo ingieren líquidos, una “solución evacuante” poco agresiva para evitar que las bolas se rompan. Hacen deposiciones más o menos cada dos horas. Las enfermeras llevan un recuento minucioso, a partir de lo que les dicen los agentes. En un formulario con el nombre del paciente y el turno (mañana, tarde, noche) se

### Un ‘bolero’ está cuatro días de media expulsando droga en el hospital

### Los agentes custodian a los detenidos incluso cuando van al baño

mente han tenido casos de familias. “Una madre y sus dos hijos, un padre y un hijo, muchas parejas”. De media, les encuentran 54 bolas, pero han visto a mujeres menudas cargar con 80 y a hombres que han ingerido 130.

Después de hacerle la radiografía, E. G. ingresa en la UVU. El guardia civil que ha recogido su primera deposición se prepara para pasar unas horas más vigilándolo, hasta que llegue el relevo. Está contento. Lleva poco tiempo trabajando en el aeropuerto y es el primer bolero que detecta. Viajaba en uno de los 20 o 25 vuelos calientes que llegan cada día a Barajas. Cuando aterriza un avión procedente de Sudamérica o el oeste de África, los cuerpos policiales se ponen en alerta. E. G. llegó en el de Bogotá. “Me fijé en que no venía al cien por cien de condición física, tenía los ojos rojos y al hablar con él le apestaba el aliento como a heces”. Un perfecto candidato a radiografía. Cuando los boleros aterrizan en Barajas ge-

Arriba, agentes de la Policía Nacional controlan un ‘vuelo caliente’ en Barajas. Abajo, a la izquierda, un guardia civil sostiene las bolas que ha expulsado un detenido en el Ramón y Cajal. A la derecha, María Jesús Estévez muestra la radiografía de un ‘bolero’.

CLAUDIO ÁLVAREZ / BERNARDO PÉREZ

neralmente llevan dos días sin comer ni beber. Se tragan las bolas —envueltas en preservativos o en dedos de guantes de látex— el día antes de coger el avión. Duermen y se embarcan para volar 10 o 12 horas. Al llegar a su destino, están hambrientos y deshidratados.

“Miras el pasaporte, las entradas y las salidas. Si ha estado de vacaciones, cuánto tiempo. Si an-



## Droga en frijoles, botones y tablas de surf

E. G. S., Madrid

"Esa guitarra la llevaba un senegalés", dice el inspector jefe de Estupefacientes frente a la pantalla de su ordenador. En la foto, el instrumento destrápado y la droga, colocada primorosamente a su lado. "Le pedí que tocara algo, pero no sabía". Guitarras, sillas de montar, tablas de surf... Cualquier sitio es bueno para esconder droga. Cualquier sitio, también, es susceptible de levantar sospechas. Si las hay, los agentes agitan, pesan, hurgan y, si lo creen necesario, rompen.

En realidad, es la persona, y no el bulto lo que llama la atención. A los agentes, por ejemplo, les extrañó ver a una señora de casi 80 años, sola, desorientada en el hall de llegadas de Barajas. Venía en un vuelo caliente de Santo Domingo y tenía toda la pinta de no haber estado en un aeropuerto en la vida. Además, caminaba raro. Le encontraron tres kilos de cocaína pegados al body.

Los agentes de Estupefacientes han visto de todo: bolas de cocaína líquida medidas en pimientos frescos, figuritas de artesanía que esconden droga en polvo, frijoles hechos de cocaína, una maleta entera llena de ropa impregnada en droga y otra con pantalones, jerseys y chaquetas ridículamente llenos de botones (cosidos como si fueran de adorno) hechos también de cocaína. La pierna ortopédica de un señor que iba en silla de ruedas resultó ser un escondite. Otro hombre, vestido de cura, llevaba decenas de ladrillos en la maleta. Hombres y mujeres llegan arrastrando pesadamente paquetes de droga adosada a las piernas o a fajas que les cubren todo el torso. Dentro de

puros, de perchas, de las varillas extensibles de los trolleys...

Sus fotos tapizan una de las paredes de la comisaría. Al pie, nombre, nacionalidad y el modo en que intentaron pasar la droga. Hay parejas, hombres y mujeres de más de 80 años, chicos jovencísimos. Muchos son españoles; cada vez llegan más del este de Europa. Y más de un tercio del total, casi la mitad, son *boleros*.

Modesto B., cocinero dominicano, pero residente en España, observa sentado en la comisaría cómo dos policías se afanan en



Droga en el doble fondo de una maleta. / c. A.



te ha pasado por otros países", enumera. "Este hombre venía sin maleta ni equipaje de ningún tipo. Cuando es así hay que desconfiar", añade. "Muchos deben dinero, están desesperados. A veces te dan pena porque vienen medio engañados, sobre todo la gente mayor". Últimamente, asegura, está viendo que las mafias atraen a gente necesitada de Rumanía y otros países del Este para que hagan de correos: van a buscar la droga a Sudamérica y vuelven a los pocos días con el estómago lleno.

"¡Atentos, que a y cuarto llega el de México!", avisa a sus compañeros una agente. Seis o siete policías se ponen el chaleco reflectante de la Policía Nacional y salen a la terminal de llegadas de la T-1, justo antes del control

de pasaportes. Observan a los pasajeros. Sea lo que sea lo que les llama la atención, no es algo obvio. Nadie baja las escaleras con evidente cara de culpable. A veces la apariencia más gris es la que les hace sospechar. "Nos basamos en la experiencia, que es fundamental, y en la intuición", explica el inspector jefe del Grupo de Estupefacientes. "La mayoría son gente de lo más normal, sin antecedentes. Los captan las organizaciones por su precaria situación económica".

Los agentes paran a una decena de personas, se acercan, les piden el pasaporte y el billete, les hacen unas pocas preguntas. En un vuelo de Cancún, por ejemplo, lleno de parejas, puede llamar la atención una persona que viaje sola y no parezca de

**"Experiencia e intuición" son las armas de la policía para detectarles**

**"Con detenerles, les salvamos la vida", dice el inspector jefe de Barajas**

nacionalidad mexicana o española. Hay veces que el tipo de equipaje no concuerda con el aspecto de una persona (un hombre vestido con chándal que lleva un trolley de ejecutivo). Hay muchos trucos, que los agentes de

Estupefacientes piden no revelar para no dar pistas a las mafias. La sospecha se acrecienta según cómo respondan los pasajeros a esas pocas preguntas de rigor. Si se ponen nerviosos, o si se contradicen. Cuando hay indicios suficientes, se les lleva a Aduana para que un radiólogo les haga una placa.

La Policía Nacional detiene a más de 15 *boleros* al mes en Barajas. Suponen casi la mitad de todos los detenidos por tráfico de drogas. No hay un perfil, aseguran. Los hay sudamericanos, de países del Este, africanos y muchos españoles. Las mujeres suponen casi un tercio del total. Algunas, en lugar de bolas tragadas, se introducen la droga en la vagina. Últimamente las mafias están contratando a mujeres em-

barazadas para hacer de *boleras* porque no se les puede hacer una radiografía.

El inspector jefe coincide con los médicos del hospital. Los *boleros* no solo se juegan 10 años de cárcel, "se están jugando la vida". Por eso, en cuanto una placa da positiva, los trámites burocráticos se aceleran. Los agentes les preguntan una y otra vez si se encuentran bien. Los detenidos tienen que llegar cuanto antes al hospital. "Hace dos años se me murió un búlgaro a las cinco horas de ingresar", recuerda el inspector. Está convencido de que, si pasan los filtros, llegan al hotel y se les rompe una bola, los rajan y les quitan la droga. "Muchas veces pienso que, con detenerles, les hemos salvado la vida".

# M2

EL MUNDO / LA REVISTA DIARIA DE MADRID  
LUNES 22 DE NOVIEMBRE DE 2010



### Inmigración

Cientos de ecuatorianos participan en la procesión de la 'Virgen de los sin papeles' en La Ventilla /4



### Sucesos

Once policías heridos en una batalla campal cuando iban a detener a un maltratador /3

### Competición

Los 'colchoneros' vencieron a los 'merengues' en la I Carrera MARCA /10

# Un árbol de 110.578 euros



En el centro de la imagen, el 'Quercus palustris', de 18 metros de altura, colocado en el Parque de las Cárcavas de Pozuelo y cuyo precio superó los 110.000 euros. / ALBERTO CUÉLLAR

El jefe de Obras del Ayuntamiento de Pozuelo lanza ante el juez graves acusaciones contra el anterior alcalde, el actual y la concejala de Obras por la construcción de un parque. Los cuatro fueron a Bélgica a comprar un árbol, viaje que investiga la Policía /2



### Centros de Arte

Recorrido por los complejos de música, escultura, danza y pintura del área metropolitana que han descentralizado el ocio cultural en la Comunidad /8-9



Imagen en primer plano del centenario 'Quercus palustris', que fue comprado en Bélgica por el Ayuntamiento de Pozuelo. J. ALBERTO CUÉLLAR

**Pozuelo.** El jefe de Obras del Ayuntamiento denuncia ante el juez que tramita el caso del parque de las Cárcavas presiones, irregularidades y amenazas por parte de los ediles del PP. El precio de un árbol comprado en Bélgica superó los 110.000 euros

## Un árbol de escándalo

**PEDRO BLASCO**  
El jefe de Obras del Ayuntamiento de Pozuelo de Alarcón, Leopoldo Gómez, solicitó al juez que instruye el caso del Parque de las Cárcavas una segunda comparecencia ante el magistrado en la que cargó y lanzó duras acusaciones contra el ex alcalde de la ciudad, Jesús Sepúlveda, el entonces primer teniente de alcalde, y hoy alcalde, Gonzalo Aguado, y la concejala de Obras, Yolanda Estrada. Gómez ya había prestado declaración, pero en junio de este año pidió voluntariamente

hablar ante el juez, al que hizo varias denuncias contra los ediles del PP que han terminado con la imputación de varios de ellos.  
Las obras y adjudicación del Parque de las Cárcavas han supuesto la imputación del actual alcalde, Gonzalo Aguado, del anterior, Jesús Sepúlveda, imputado en el caso Gürtel, y de la concejala Yolanda Estrada, también afectada por Gürtel. Asimismo, acudirán en las próximas semanas al juzgado el actual concejal de Hacienda, José María Mayo, el ex concejal de la

misma materia Roberto Fernández y el jefe de Departamento de Contratación, Aniceto Baltasar, para aclarar su actuación en este escándalo. Esta declaración ha abierto nuevas vías en la investigación.  
La portavoz del PSOE, Eva Izquierdo, presentó una denuncia ante los tribunales con el expediente de contratación de estas obras. Estaban presupuestadas y adjudicadas a la UTE Cárcavas en 4,5 millones de euros. Finalmente, la obra costó más de 10 millones de euros, un 110,24% más de lo previsto.

La obra está plagada de irregularidades administrativas y penales, según la denuncia. Una de las cuestiones que más llama la atención es el precio de un árbol centenario que se compró en Bélgica y que tuvo un costo (con rebaja) de 110.578 euros, unos 18 millones de las antiguas pesetas.  
Leopoldo Gómez dice en su declaración que tenía conocimiento de que «en otras obras ejecutadas por el Ayuntamiento de Madrid capital y ayuntamientos de la Comunidad» se estaban utilizando árbo-

les más crecidos «y de mayor empaque». El Ayuntamiento decidió que viajaran a ver árboles el jefe de Obras, el alcalde Jesús Sepúlveda, el concejal de Urbanismo, Gonzalo Aguado, y la concejala de Obras, Yolanda Estrada. No fue, aunque estaba previsto, el edil responsable de Medio Ambiente.  
Leopoldo Gómez dice al juez que «les indicaron los precios, que eran conscientes de que eran precios elevados» y así el árbol centenario que les gustaba costaba 110.000 euros. Gómez afirma que él sólo dio el «criterio técnico» y que los que decidieron comprarlo fueron el alcalde y los concejales. En la actualidad, la Unidad de Delincuencia Económica de la Policía Judicial investiga el viaje a

Las obras del parque se adjudicaron en 4,5 millones de euros pero costaron más de 10

La unidad policial de Delincuencia Económica investiga el viaje a Bruselas

Bélgica en el que se compró el árbol millonario.

El jefe de Obras denuncia en su segunda comparecencia, a la que acudió de forma voluntaria ante el juez, que desde el Ayuntamiento se le instó a firmar la recepción de las obras, a lo que se negó, y se le advirtió de que por su negativa se le abriría un expediente disciplinario. Narra en su declaración las amenazas.

Gómez informa al juez de la existencia de varios documentos sobre las obras que no habían sido entregados por la Corporación al Juzgado «a pesar de la relevancia que tienen para la causa que se instruye». El abogado del jefe de Obras llega a hablar en un escrito al Juzgado que «se ha ocultado» un informe que Leopoldo Gómez hizo al Ayuntamiento en el que explicaba la razón de no haber firmado la recepción de la obra. Y en concreto aporta hasta cinco documentos que dice son importantes y que no figuran en el expediente judicial.

Existe un informe demolidor del secretario del Ayuntamiento sobre la obra y también otro de la intervención al Juzgado de 625.000 euros a la empresa constructora para el pago del mantenimiento del parque.

En principio estaba prevista en la adjudicación que la cantidad por el mantenimiento fuera de 389.000 euros pactados al año durante tres años. Sin embargo, tras una reunión con los contratistas, esta cantidad se convirtió por orden directa del alcalde Sepúlveda a la concejala de obras en 625.000 euros por un solo año. El jefe de Obras llega a calificar esta modificación de «burrada». La orden de que debía ponerse esa cantidad se la dio a Leopoldo Gómez la concejala de Obras, quien le explicó que «donde hay patrón no manda marinero».

### El alcalde se queja ante el juez

**P.B.**  
El alcalde de Pozuelo de Alarcón, Gonzalo Aguado, expresó hace unos días en una carta dirigida al juez que tramita el caso del parque de las Cárcavas su malestar por la falta de información sobre el asunto que le imputa en ese caso.

El alcalde decía en aquella carta que las referencias que se hacían a su persona «no sólo afectan directamente a

mi honor e imagen pública y personal, sino que implican graves consecuencias en mi vida privada y en la función que como Regidor del Excmo. Ayuntamiento de Pozuelo de Alarcón me corresponde».

Se quejaba de que, «en ningún momento, he tenido conocimiento ni he sido parte, ni se me ha comunicado ni informado del seguimiento o iniciación de causa penal alguna, ni en éste, ni en

ningún otro Juzgado, contra mi persona».

Respecto al viaje a Bélgica para comprar el árbol centenario que costó más de 110.000 euros, fuentes municipales indicaron a este periódico que el entonces alcalde, Jesús Sepúlveda, decidió viajar a Bruselas a un vivero de reconocido prestigio en el que ya habían comprado con anterioridad varios ayuntamientos españoles.



Gonzalo Aguado. J.B. CORDÓN

Las mismas fuentes añadieron: «Se compraron varios árboles de distintas especies y arbustos. En todo caso, al precio de uno de los árboles que se está manejando hay que aplicarle una rebaja del 23% (la realizada por la UTE sobre el proyecto original de la obra)». Además, señalan, es el precio final, es decir, incluye el transporte desde Bruselas, y todo el equipo material y la mano de obra necesarios para verlo plantado en el parque.

MUNDO

> EL CONFLICTO DEL SÁHARA / El 'modus operandi'



Un camión recoge los restos que quedaron en el campamento saharauí de Gdeim Izik, ayer, dos semanas después de la intervención marroquí. / ANA ROMERO

## Red de delatores al servicio de Rabat

- El gobernador de El Aaiún admite que tienen un «sistema minucioso» de información
- Marruecos reconoce que hay 132 detenidos, de ellos 113 están en la Cárcel Negra

Viene de primera página

Asiente el prefecto de la Policía, Mohammed Dhikissa, sentado también en la reunión que es asistida telefónicamente por los datos que va desgranando la Fiscalía. «Es imposible que en una ciudad de 230.000 habitantes con un 40% de saharauis vayamos casa a casa», señala el gobernador. «Sabemos perfectamente donde están».

La red de informantes que sirve ahora para controlar El Aaiún ha sido tejida a lo largo de los años por los servicios marroquíes. Una fuente independiente pone el ejemplo de la saharauí denunciada por su marido dos días después de dar a luz. La desconfianza aquí es absoluta entre

La desconfianza es absoluta entre los saharauis. Nadie sabe quién acusará a quién

El campamento ha sido arrasado. Apenas queda basura, restos de vida doméstica

Los propios saharauis. Nadie sabe quién va a delatar a quién cuándo. A los sucesos de El Aaiún aquí se les llama «el 8/11». Marroquíes y saharauis coinciden en algo: ofrecen prácticamente el mismo número de muertos (11 agentes marroquíes y dos a cuatro civiles saharauis).

También de detenidos ya identificados (132 según los marroquíes y 115 según los saharauis).

Según el gobernador y el jefe de la policía, del total de detenidos, hay 113 en la prisión de El Aaiún (llamada Cárcel Negra por los saharauis desde la época española) a la espera de ser juzgados ante la Corte de Apelación. Otros ocho tendrán que enfrentarse a un tribunal militar en Rabat por estar acusados del asesinato de militares, y cuatro se las verán ante el Tribunal de Primera Instancia. Los siete liberados son todos menores de edad.

Del lado saharauí, las cifras las desgrana Djimi el Ghalia, la conocida activista saharauí de 49 años que se ha convertido en la otra Aminatu Haidar del lugar. Según sus folios manuscritos en árabe, hay 115 detenidos en la Cárcel Negra. Ghalia eleva a cuatro la cifra de muertos: el chico de 14 años que falleció en un tiroteo previo al desmantelamiento; Brahim Daudi, abatido durante el asalto, el español Baby Hamadi Bu-yema y un cuarto llamado Abdeslam Lansari que falleció en el hospital de Agadir, donde fue evacuado por sus familiares.

Todo esto lo cuenta Ghalia sobre la alfombra de su humilde casa mientras una amiga se encarga de la ceremonia del té. Ghalia, una mujer de hermosas facciones y mucha determinación, ha pasado tres años y siete meses encerrada en la cárcel. No tiene nada que perder, y poco le importa llenar su casa vigilada de pe-

riodistas, activistas o quien quiera ir a visitarla.

Las partes difieren —y cómo— en el número de detenidos extrajudiciales. Esto es, aquéllos que en los días inmediatamente posteriores fueron llevados a comisarías y gendarmerías donde sufrieron abusos.

Es el caso de Leila Leili, de 37 años, que la mañana del martes 9 de noviembre se despertó en su casa de El Aaiún y decidió escribir en una hoja de papel lo que había vivido el día anterior en el campamento. Metió el papel en el bolso y salió a la avenida Smara, la calle principal de la capital. Allí fue detenida por agentes marroquíes, que la obligaron a abrir el bolso y sospecharon del pa-

permaneció desde las 10.00 horas del martes hasta las 18.00 horas del miércoles.

Cuando se queda sola, se levanta la *melfa* y muestra los moratones a esta periodista. Dice que sólo querían amedrentarla y obligarla a dar vivas al rey de Marruecos. «Yo les decía que respetaba al rey y a Marruecos, pero que quería un referéndum libre», señala a través de Ghalia, que le hace de traductora. Ambas son viejas conocidas de la policía. Juntas trabajan para la Asociación Saharui de las Violaciones Graves cometidas por el Estado marroquí.

Sobre lo que ocurrió hace dos semanas cuando Marruecos desmanteló el campamento de Gdeim Izik

dependientes emerge el relato de lo ocurrido el 8-N en el campamento y posteriormente en El Aaiún. Tres mil marroquíes —entre fuerzas auxiliares, gendarmes y policías— entraron a saco en la *lahamada* (meseta pedregosa) que albergó durante un mes unas 20.000 jaimas. Iban armados con portas y escudos protectores. Se ayudaron de cañones de agua y gases lacrimógenos.

Los saharauis dormían al alba de ese lunes ya histórico. Huyeron con premura, algunos descalzos. «Llegaron a El Aaiún despavoridos, en estado de *shock*», relata una fuente independiente. El campamento ha sido arrasado: apenas queda basura y unos camiones con policías. Fijando más la mirada se observan todavía las calles cuidadosamente construida con piedras e incluso las entradas a las casas-jaimas. Restos de la vida doméstica: paquetes de tabaco *American Legend*, pan, cuchillas de afeitar, calcetines, el popular antigripal *Rinomicine* o un rayador de queso.

«Por primera vez desde 1975, cuando se fueron los españoles, los saharauis nos sentimos libres. Podíamos hacer nuestra vida sin que nos observaran constantemente, como en El Aaiún», explica Ghalia. «Lo sucedido ha causado heridas profundas que tardarán años en curar, tanto para nosotros como para los marroquíes», dice.



Dos zapatos y un rallador en el lugar del campamento de Gdeim Izik. / A. R.

pel. La condujeron a la comisaría que está justo al lado de la sede de la Wilaya, donde hablamos con el gobernador. En esa comisaría, situada en frente de la misión católica comandada por el Padre Rafael Mendivil (en El Aaiún desde 1962), Leili

—hay arrasado— también hay desacuerdo. Finalmente, las dos partes en conflicto aquí tienen una cosa clara: la desconfianza ha aumentado.

De las conversaciones mantenidas a lo largo de todo el día de ayer con marroquíes, saharauis y fuentes in-

ORBYT.es

> Análisis de Ana Romero.



Medio millar de personas asistieron ayer a la tercera misa al aire libre que oficiaba la Comunidad benedictina del Valle de los Caídos

## «Nos sentimos perseguidos»

► Indignación por los controles de la Guardia Civil en el Valle de los Caídos, que junto a la coincidencia con el 20-N restaron afluencia a la misa al aire libre

M. J. ÁLVAREZ  
MADRID

«Somos familias normales que venimos, única y exclusivamente, a oír misa. Estamos en nuestro derecho, ¿no? porque en este país hay libertad de culto. Sin embargo, nos lo están poniendo cada vez más difícil». Ese era el testimonio de Blanca, una joven madre indignada, que resumía el sentir del medio millar de fieles que ayer acudieron, por tercer domingo consecutivo, a escuchar la liturgia en la explanada exterior de la Abadía del Valle de los Caídos, abrigados de pies a cabeza para

hacer frente a los 4 grados de temperatura. Su queja era la de la mayoría: el colapso de la carretera motivado por el dispositivo de seguridad desplegado en la zona por la Delegación del Gobierno, por los numerosos controles y por tener que asistir al culto a la intemperie.

Los atascos de hasta 12 kilómetros que se produjeron en el desvío de la A-6 desde las 10.30 horas, obligaron, como ocurriría el día 14, a retrasar tres cuartos de hora la ceremonia, prevista para las 11. Con el fin de esperar que subieran los que estaban atrapados en la ratonera, algunos de los cuales emplearon 50 minutos, los fieles más madrugadores rezaron un rosario. Esta es segunda vez que la liturgia se realiza en la explanada, pues la

primera tuvo lugar en el pinar situado en el acceso del recinto. La coincidencia con los actos de homenaje al dictador Francisco Franco y a José Antonio Primo de Rivera pudo también restar afluencia a la misa, respecto a la del pasado domingo, a la que acudieron 4.000 personas.

El motivo de la celebración al aire libre de las misas no es otro que la controvertida prohibición de oficiar la liturgia en la basílica que dictami-

### Protestas

«Lo que está haciendo el gobierno socialista con la prohibición de la misa en la basílica es un paso más hacia el laicismo»

«No hay peligro alguno, es una cuestión política. Queremos que nos dejen venir a oír misa en el templo»

naron la Delegación del Gobierno y Patrimonio Nacional el 2 de noviembre. Ambos esgrimieron supuestos motivos de seguridad derivados del estado de conservación del recinto monumental y de las obras de mantenimiento que aseguran estar llevando a cabo desde primeros de año. Unos trabajos polémicos que, sin embargo, apenas duraron 15 días con el inicio del desmontaje de la figura del conjunto escultórico de la Piedad, y que acabó con la retirada de varios bloques del manto de la Virgen para ser colocados de nuevo en su sitio. Durante ese proceso se podía asistir a misa en el interior de la basílica con normalidad; por ello, la nueva circunstancia ha levantado gran tensión, no solo entre los fieles, que acuden a las misas de la comunidad benedictina, sino entre los religiosos que no ven razones objetivas para ello.

«Nos sentimos perseguidos. No estamos haciendo nada malo. Ni que fuésemos terroristas. Solo venimos a orar, ¿porque no nos dejan venir a misa?», clamaba Pilar. «El Gobierno



FOTOS: JAIME GARCIA

está dando un espectáculo vergonzoso porque no hay ningún motivo acreditado para el cierre», indicaba Manuel. «Lo que está haciendo el Gobierno socialista aquí es un paso más hacia el laicismo», afirmaba Ernesto. «No hay peligro alguno, es una cuestión política. Queremos que nos dejen venir a oír misa en el templo». «Yo, lo que llevo peor es que la Guardia Civil registre nuestros coches para ver si traemos banderas; yo, la traigo en el corazón», terciaba Pedro.

### Muchas quejas

La lista de quejas por la situación que se ven obligados a soportar los fieles desde hace tres semanas no acababa. «¿Por qué nos piden la retirada de los rosarios que llevamos colgados en el espejo interior del vehículo, enseñas o pancartas? Dicen que es una provocación y yo no la veo por ningún sitio», censuraba un padre que llevaba a una niña de la mano y a otra en un carrito. «Es para que no vengamos», agregaba otro.

Los agentes de la Guardia Civil, resignados, explicaban una y otra vez que se limitaban a cumplir la Ley de Memoria Histórica, en virtud de la cual no está permitido entrar con banderas ni simbología política dentro del Valle de los Caídos. «Somos



Control de la Guardia Civil en los accesos al Valle de los Caídos

### Tensión por una pancarta contra el PSOE

«El PSOE profana tumbas». Esa fue la pancarta que ayer desplegaron media docena de jóvenes durante la celebración de la misa, mientras entonaban vivas a Cristo Rey, España y José Antonio. El incidente apenas duró unos minutos, el tiempo que tardaron los agentes de la Guardia Civil en retirar el cartel, que colgaron de una barandilla, y en obligarles a abandonar el lugar con el fin de identificarlos. Mientras algunos asistentes al oficio religioso jalearon las consignas de los alborotadores, la mayoría de los feligreses pidieron silencio, molestos «porque una minoría mezcla cuestiones políticas con religiosas», aseguraban. «Los autores del percance no venían a misa sino a realizar una reivindicación ajena al culto», indicó, por su parte, el religioso que oficiaba la ceremonia en ese momento.



«El PSOE profana tumbas» se podía leer en la pancarta que fue retirada por la Guardia Civil

unos mandados, cumplimos con nuestro deber, y, además, hoy no cobramos», replicaba un guardia en alusión al servicio que prestaban.

Estos efectivos, a falta de otros responsables, se convirtieron en los receptores de todos los descontentos. «Esto es una vergüenza. Hay gente muy mayor, ¿porque no dejan subir a los coches arriba?», vociferaba una señora de mediana edad, mientras enfilaba, junto a decenas de personas, la empinada cuesta de un kilómetro hasta el Valle. «Es para que estiremos las piernas y para que no lleguemos a tiempo a misa», ironizaba otro.

Minutos después, y en vista de que la afluencia de vehículos era sensiblemente inferior a la del pasado 14 de

noviembre cuando acudieron unos dos mil coches, los agentes comenzaron a dar paso a los turistas, muchos de los cuales paraban por el camino para recoger personas.

Decenas de paraguas, sillas plegables y hamacas eran algunos de los objetos que portaban los más previsores en la peregrinación que realizaron a pie. Familias enteras con hijos y matrimonios mayores con sus vástagos y nietos descansaban en algunos tramos para coger fuerzas.

«Esto es un desastre organizativo por parte de la Delegación del Gobierno. En vez de ayudar, obstaculiza, impidiendo la liturgia con excesivos controles. Somos gente pacífica, no entendemos el porqué de tanto des-

pliegue», se quejaban más adelante. «Lo que tenemos que hacer el próximo domingo es una gran pitada desde el kilómetro 50 de la A-6, justo tres kilómetros antes del desvío hacia el Valle de los Caídos, para que nos oigan», contestaba un señor.

Tras la subida, comenzó la ceremonia religiosa en la que participó la Escolanía de la Abadía de la Santa Cruz del Valle. «Hoy hay muchísima menos gente que el pasado domingo. Se habrán dado la vuelta por los impedimentos que les hacían llegar tarde», indicaba Luz Trujillo, presidenta de la Asociación de Amigos del Valle de los Caídos. «Yo, desde Galapagar he tardado 75 minutos, cuando lo normal son 15 minutos», terció Mar.

# Mucho Madrid

Suplemento de la  
Comunidad  
de Madrid de  
LA RAZÓN



El colegio mayor Fernando de los Ríos de Getafe se construyó gracias a un convenio entre la Universidad Carlos III, el Ivima y el Ayuntamiento en 1991. Pedro Castro todavía no ha pagado su parte

- Debe más de 14 millones de euros al Ivima por incumplir un convenio que firmó en 1991
- Más de la mitad del dinero son intereses por no haber pagado cuando se construyeron los pisos

## Las deudas de Pedro Castro

Nuria Platón

MADRID- Diez millones de euros, más del doble de la deuda original, tendrá que pagar el Ayuntamiento de Getafe por moroso. El consistorio que dirige el socialista Pedro Castro debe al Instituto de Vivienda de la Comunidad de Madrid (Ivima) más de catorce millones de euros por dos convenios que ha incumplido al negarse a pagar, en su momento, la cantidad comprometida.

El primero de ellos se firmó en

1991 entre la Universidad Carlos III, el Ivima y el Ayuntamiento de Getafe para construir unas viviendas en alquiler para jóvenes estudiantes en el centro universitario que serían de titularidad municipal durante 40 años. Según el convenio, la universidad aportaba el suelo, el Ivima construía el edificio y el consistorio, también entonces en manos de Castro, aportaba 4,5 millones de euros. Dos años después, los pisos estaban terminados pero el Ayuntamiento no había pagado un euro

por ellos ni lo ha hecho desde entonces.

«Reclamamos cada año para que no prescriba la deuda y ahora hemos puesto una reclamación ante el Tribunal Superior de Justicia de Madrid», explicó José Antonio Martínez Páramo, director gerente del Ivima. En casi una década, el consistorio de Getafe ha intentado cambiar la deuda por suelo dotacional, «con un valor de tasación diez veces menor que la deuda e inviable para realizar cualquier desarrollo», y

también aprobaron una moción en el Pleno por la que no reconocían dicha deuda. «Pero nadie puede renunciar unilateralmente a una deuda y menos si hay un convenio firmado que les compromete», señaló el gerente del Ivima. «Incluso Pedro Castro me dijo que Leguina le había dicho que le perdonaba la deuda», añadió.

Ahora, el TSJM ha admitido a trámite la reclamación del Ivima y el Ayuntamiento de Getafe se enfrenta a un pago de 14.163.477

euros correspondiente a la deuda principal más los intereses correspondientes, es decir, Castro ha comprometido al consistorio en casi diez millones de euros por no pagar cuando tocaba. A esta cantidad hay que sumar otros tres millones por el segundo convenio que han incumplido con el Instituto de Vivienda y que, para más inri, afecta a los mayores de Getafe que necesitan asistencia 24 horas. Hay 45 viviendas tuteladas para mayores que no se entregan por que Castro no paga.

# ESPAÑA

## ELECCIONES CATALANAS Campaña electoral



### Puigercós: "Nos podemos equivocar pero no robamos"

MAIOL ROGER, Barcelona

Jarro de agua fría en Esquerra Republicana de Catalunya (ERC). Los independentistas recibieron la encuesta del CIS, difundida el pasado día 12, con euforia y ganas de remontada: les situaba en 15 diputados, algo mejor que los augurios anteriores. Pero el resultado de la primera semana de campaña no pudo ser peor: la encuesta que EL PAÍS publicó ayer sitúa al partido de Joan Puigercós en nueve diputados, una dura caída desde los 21 escaños que ahora tiene en el Parlamento catalán y muy lejos de aquellos 15, que darían por buenos los republicanos.

Puigercós aseguró ayer en un mitin en Santpedor (Barcelona) que el retroceso de su partido, de confirmarse, sería "una injusticia". Especialmente, agregó, con los casos de corrupción que han salpicado tanto a CiU como a PSC y PP. "Nos podemos equivocar pero no robar. A veces nos encogemos y somos muy autocríticos porque queremos hacer las cosas mejor, pero tenemos principios y hay cosas que no nos gustan", proclamó.

El candidato republicano aseguró que ERC sufre "un castigo por parte de determinados centros de poder", y apuntó que a su partido se le juzga con más dureza que a ningún otro: "¿Dónde estaríamos los de ERC si fuésemos nosotros los de ERC si fuésemos nosotros los de PP? ¿Y si hubiésemos sido los responsables del saqueo del Palau o del hotel que proyectaban socialistas y convergentes? Seguramente ya estaríamos en el exilio".

### Justificación

Puigercós ha centrado su campaña en contrastar la oferta de ERC frente a la del PP, el partido que puede arrebatarle la condición de fuerza decisiva en el Parlamento autónomo. La formación de Alicia Sánchez-Camacho es un fantasma que moviliza al electorado republicano, fragmentado por las batallas internas que han lastrado al partido y la factura de haber facilitado dos veces el tripartito. Con CiU se ha mostrado más errante, combinando reproches con guiños para poder negociar tras los comicios.

Ayer tuvo que justificar su último gesto hacia el líder convergente, Artur Mas, cuando el sábado, en el acto que celebró en el Palau de la Música, evitó hablar del presunto caso de corrupción que afecta a CiU precisamente en el escenario en el que se produjo. Puigercós argumentó que no habló del saqueo por "respeto" al templo musical y a la cultura catalana. No explicó por qué si se refirieron a la corrupción tanto el secretario general, Joan Ridao, como el número cinco por Barcelona, Oriol Amorós.

# Los socialistas buscan a la desesperada movilizar 300.000 votos en Cataluña

El PSC fía su suerte al 40% de su electorado que continúa indeciso a una semana de las elecciones ● El candidato cuestiona los sondeos: "Hay partido"

M. NOGUER / C. BLANCHAR  
Barcelona

El PSOE afrontan esta semana en Cataluña el más duro de sus combates para evitar volver a caer al pozo justo cuando los recientes cambios en el Gobierno habían conseguido imprimir una tímida imagen de remontada. Las elecciones autonómicas del próximo domingo serán el termómetro para las municipales y autonómicas de mayo. Una derrota estrepitosa como la que prevén las encuestas sería un precedente desastroso. De ahí que los socialistas catalanes se hayan lanzado a la desesperada a movilizar a los aproximadamente 300.000 votantes que en 2006 les dieron su apoyo y que ahora, según sus estimaciones, no están seguros de hacerlo.

Los sondeos internos apuntan que un 40% de los votantes del Partit dels Socialistes (PSC) no sabe si acudir a votar el domingo, y de estos incluso hay quien sopesa no hacerlo esta vez por José Montilla. Este no se cansa de apelar al millón y medio de personas que dicen las encuestas publicadas que no irá a votar. La abstención beneficia a la derecha, y de la crisis hay que salir por la izquierda, clama mitin tras mitin. "Quiero



Zapatero, entre Montilla (a su derecha) y Borrell, en el mitin del PSC en Lleida. / HERMINIA SIRVENT

## Zapatero censura el electoralismo de CiU y PP con la inmigración

C. B., Lleida

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, salió ayer a la tarima en el mitin de los socialistas catalanes en Lleida y atacó al rival de José Montilla (PSC), Artur Mas (CiU), por todos los frentes. De entrada, le reprochó sus reticencias a enfrentarse al candidato a la reelección en cara a cara televisado —"si tan seguro está y tan fuerte se siente, que vaya a debatir con Montilla", dijo—. Horas más tarde,

en el encuentro televisado entre todos los candidatos, Mas cedió y aceptó un debate cara a cara. Pero esto no fue, ni de lejos, el único reproche de Zapatero a Mas.

El presidente del Gobierno y líder del PSOE contrapuso el proyecto de los socialistas al de los nacionalistas catalanes y el PP. Especial atención dedicó a las políticas de inmigración de los Gobiernos socialistas tras criticar el uso partidista de esta materia en campaña por parte de "los que copian al

Tea Party o a la derecha más extrema de Europa". "No sé si da o quita votos, nosotros tratamos bien a los inmigrantes", defendió, y recordó que en los últimos años han llegado a España casi cinco millones.

Zapatero dedicó sus primeras palabras en Lleida a recordar al ex ministro socialista Ernest Lluch, asesinado hace 10 años por ETA, y aseguró: "Cada vez estamos más cerca del fin de ETA. Mi determinación es absoluta, lo conseguiremos".

de guerra por las rebajas salariales. A los socialistas no les quedan aliados en el sector público.

En las autonómicas de 2006, el PSC obtuvo 796.173 votos. En las generales de 2008, Zapatero sumó 1,6 millones. A una semana de esta cita electoral, Montilla asegura en los actos que está animado, aunque alguno de sus gestos le contradice. Y desde el viernes pasado está convocando a la militancia "a un combate, a una movilización general" para llenar el próximo jueves el Palau Sant Jordi de Barcelona, su recinto fetiche, en

el acto final de campaña. El partido está invirtiendo grandes esfuerzos para que militantes y simpatizantes abarroten el pabellón, como en 2008 con Carme Chacón como cabeza de lista. Sobre todo porque CiU también se ha atrevido con este recinto. Celebrará allí su mitin final el viernes, 24 horas después. "Queda una semana de trabajo", animó Zapatero. Los responsables de la campaña socialista esperan despertar a esos 300.000 votantes desmovilizados con dos o tres anuncios de impactos. El primero fue el de Montilla

el pasado viernes, cuando adelantó que es la última vez que se presenta a la presidencia de la Generalitat. La interpretación de fuentes socialistas es que quiere dejar claro que solo pide una segunda oportunidad. Pero externamente también se ha leído como un intento de ganar votos a la desesperada. Involuntariamente, un segundo impacto lo causó ayer el cabeza de lista por Lleida, Joaquim Llena. Llamó "gilipollas" a sus rivales de CiU. Luego, se disculpó, forzado por el compromiso de hacer una campaña "limpia".

### El cabeza de lista por Lleida llama "gilipollas" a CiU y luego pide perdón

que la Cataluña silenciosa hable, no quiero un país de izquierdas con un Gobierno de derechas", proclamó ayer, para añadir que esta vez el PSC tiene "bolsas de voto oculto" y que todavía "hay partido".

Los socialistas catalanes celebraron ayer su segundo gran acto de campaña con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero. Todos llamaron a la movilización. Saben que tienen enfadados a varios colectivos. El ala catalanista del partido está desmovilizada por el recorte del Estatuto autonómico, y a la espera de pasar a la acción si la previsible debacle empuja a Montilla a marcharse a corto plazo. Colectivos que han votado tradicionalmente al PSC, como profesores, médicos y funcionarios, están ahora en pie

4 **ESPAÑA**

> ELECCIONES CATALUÑA 2010  Sondeo Sigma Dos-EL MUNDO (II)

# El 65% no quiere empadronar a ilegales

● Casi la mitad de los catalanes apoya el contrato de inmigrantes propuesto por el PP

**Viene de primera página**  
La candidata del PP a presidir la Generalitat, Alicia Sánchez-Camacho, ha propuesto que los inmigrantes, cuando lleguen a Cataluña, firmen un contrato por el que se comprometan a abandonar España y volver a sus países de origen en caso de quedarse en paro. Esta iniciativa ha provocado las críticas de la mayoría del resto de partidos, pero estaría avalada por los catalanes.

Según la encuesta, casi la mitad de los ciudadanos ve con buenos ojos crear este tipo de contrato. En concreto, el 17% de los encues-

de Vic, Josep Maria Vila d'Abadal, anunció su intención de no empadronar a los inmigrantes que carecieran de papeles. Al final, Vila d'Abadal se vio obligado a olvidarse del asunto.

La candidata popular, Alicia Sánchez-Camacho, recuperó la propuesta hace unas semanas. El 64,6% de los catalanes la secunda, frente a sólo un 27,9% que si inscribiría a cualquier persona, aunque careciese de documentación.

La oposición al empadronamiento de ilegales es muy elevada entre los votantes del PP (85,8%) pero también entre los de CiU (68,9%), PSC (63,9%) y Esquerra Republicana (59,8%). La proporción es inversa entre los partidarios de Iniciativa. El 64,1% de los votantes ecosocialistas está de acuerdo en inscribir en los registros municipales a los inmigrantes, aunque éstos no tengan la documentación en regla.

## LOS 'NUEVOS CATALANES'

### Bandazos en CiU para captar el voto

Según la encuesta de Sigma Dos, CiU está a punto de lograr el Gobierno en Cataluña. Pero, en materia de inmigración, la federación nacionalista ha dado unos cuantos bandazos durante la campaña. El líder de Unió, Josep Antoni Duran Lleida, dijo hace unos días que es un «problema» que en partes de Cataluña los niños nacidos de madre extranjera representen «más del 50%» del total. Pero durante un acto electoral este sábado, en el que Artur Mas leccionó a los inmigrantes a no poner «una crucecita» en la papeleta cuando vayan a votar, el presidente de CiU puso mucho empeño en conseguir el apoyo de los «nuevos catalanes». El debate de la inmigración ha sido una constante hasta el momento en la campaña electoral catalana.

tados califica de «muy buena» y un 30,7% de «buena» la propuesta del PP de fijar contratos de integración. Un 16,3% la considera «regular», frente a un 18,2% que tilda de «malo» este contrato y otro 9,2% que lo ve «muy malo». El 8,6% restante no tiene opinión al respecto.

En la encuesta de Sigma Dos, realizada sobre una muestra de 1.650 personas y con un margen de error de entre más/menos 3,2%, también se ha preguntado por el empadronamiento a los inmigrantes ilegales.

Hace unos meses saltó la polémica cuando el alcalde democristiano

Sólo el 13% de los encuestados permitiría el uso de esta prenda sin ninguna cortapisa.

De hecho, algunos ayuntamientos catalanes ya han tomado, no sin polémica, la decisión de prohibir el velo integral.

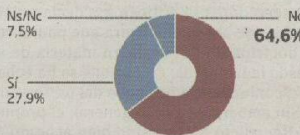
Si algo se extrae del sondeo es que el debate sobre la inmigración no deja indiferentes a los catalanes. Sigma Dos preguntó a los encuestados si preferían vivir junto a una discoteca, pese a los ruidos, o al lado de una mezquita. El 22,2% aseguró que le da igual, pero un 31,2% se decantó por la discoteca.

### Inmigración

ENCUESTA EL MUNDO-SIGMA DOS

NOVIEMBRE DE 2010

● ¿Deben empadronar los ayuntamientos a los inmigrantes que no tengan papeles?



|       | Recuerdo de voto |      |      |           |      |      |       |
|-------|------------------|------|------|-----------|------|------|-------|
|       | PSC              | PP   | ICV  | Ciutadans | CIU  | ERC  | Otros |
| Sí    | 28,7             | 13,6 | 64,1 | 45,4      | 21,7 | 36,4 | 25,8  |
| No    | 63,9             | 85,8 | 24,2 | 51,6      | 68,9 | 59,8 | 66,2  |
| Ns/Nc | 7,4              | 0,6  | 11,7 | 3         | 9,4  | 3,8  | 7,9   |

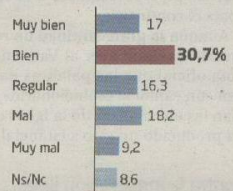
● ¿Prefiere vivir al lado de una discoteca o de una mezquita?



● En su opinión, el burka o velo integral debe...



● ¿Qué le parece la propuesta del PP que obliga a los inmigrantes a regresar a su país cuando lleven tiempo en paro?



Universo: mayores de 16 años. Ámbito: Cataluña. Muestra: 1.650 entrevistas, 600 entrevistas en Barcelona, 350 entrevistas en Gerona, 350 entrevistas en Lérida y 350 entrevistas en Tarragona, con un margen de error +3,2% para los datos globales, con un nivel de confianza del 95,5% (dos sigma) y un p/p=50/50. Selección: polistadística, estratificada, aleatoria. Entrevistas: telefónica. Fecha del Trabajo de Campo: del 15 al 18 de noviembre de 2010. Realización: SIGMA DOS, miembro de AEDEMO, ESOMAR y WAPOR. Certificación de calidad: ISO 9001:2000 / ISO 20252:2005 acreditada por BUREAU VERITAS. Dirección: Carlos Malo de Molina.

FUENTE: SIGMA DOS.

EL MUNDO

Un 23,9% prefiere la mezquita y el 22,7% restante no escoge ninguna de las dos opciones.

El rechazo a los oratorios musulmanes es más elevado entre los votantes del PP que en un 49,6% escogen morar cerca de una discoteca antes que tener que hacerlo junto a una mezquita. Entre los partidarios del PSC y CiU se da un resultado similar. El 30,8% del electorado socialista y el 30,3% del nacionalista se decantan por la discoteca.

La polémica sobre la inmigración ha estado presente en lo que va de campaña de la mano del PP. Además de las propuestas para controlar los padrones municipales, prohibir el burka e imponer un contrato para los inmigrantes, los populares han denunciado las dificultades de convivencia del colectivo de gitanos rumanos en algunos barrios de Badalona, una ciudad de la periferia de Barcelona.

### Un 61,6% prohibiría el 'burka' en todas partes y otro 19,6% en los lugares oficiales

El presidente del grupo municipal del PP en esta localidad, Xavier García Albiol, imprimió unos tripticos en los que vinculaba a los gitanos rumanos con la delincuencia. García Albiol ha sido llevado a los tribunales por Iniciativa per Catalunya, quien le acusa de un delito de incitación al odio racial. La cúpula del partido arrojó al edil popular cuando fue a declarar ante los jueces.

Además, por primera vez concurre a las elecciones autonómicas catalanas un partido claramente xenófobo. Se trata de Plataforma

per Catalunya, una formación liderada por Josep Anglada, racista y ex fascista confeso. Anglada ya cuenta con representación en el Ayuntamiento de Vic, su localidad de residencia y una de las ciudades con mayor presencia de inmigrantes, no sólo de Cataluña, sino de toda España.

Ninguna encuesta da representación a este partido, pero algunos expertos aseguran que Plataforma per Catalunya podría dar la sorpresa el próximo día 28, ya que las personas que se plantean votar a esta formación no lo dicen abiertamente o, mejor dicho, lo ocultan, lo que explicaría que el partido de Anglada no apareciera en ningún sondeo.

### ORBYT.es

>Vea hoy en EL MUNDO en Orbyet el análisis de Àlex Sàlmon.



### Entre suspiros

Las últimas encuestas catalanas han coincidido en el descabro del tripartito, después de tan largo y sostenido desafío al sentido común. Y pensar que hubo mucha gente en Cataluña y en el resto de España que durante los 23 años de pujolismo suspiraba por que un socialista, Obiols, Maragall, alguien, acertara con la fórmula para practicar la elegancia política y social de la alternancia.

Una parte importante de esa gente ha teni-

do bastante con los siete años de Maragall y Montilla y va a suspirar, esta vez con alivio, el domingo por la noche, cuando el escrutinio de los votos confirme lo que vienen cantando machaconamente las encuestas: el hundimiento anunciado del tripartito entre dos clases de suspiros (de España, naturalmente).

«El PP es catalanófobo», dice el primero de los vicepresidentes, portavoz primero entre los 15, ministro único del Interior y gestor delegado del presidente para el manejo de la agenda social. Rubalcaba practica con elegancia inigualable el juego de la inversión: lejos de promover pactos de Estado con el otro gran partido nacional, quiere que Mas vuelva al notario y reprocha que unos nacionalistas de bien estén dispuestos a pactar con unos sucios catalanófobos.

El vicepresidente se ha quedado corto. En el resto de España, por supuesto, pero en la pro-

pia Cataluña, más de la mitad de sus ciudadanos son catalanófobos, según su criterio: el 50,58% no votó en la consulta del Estatut el 18 de junio de 2006. Según las encuestas, es probable que la abstención supere por primera vez el 50% en unas autonómicas en Cataluña.

Como sabe todo el mundo, nunca se le ocurrió a Pujol proponer otro Estatuto en 23 años y tuvieron que venir los socialistas a dar lecciones de catalanismo a CiU. El engendro y una gestión de los asuntos públicos que ha situado la política catalana en las fronteras del dadatismo va a llevar a la oposición a los tres partidos que con tanto calor lo empujaron.

Toda oferta crea su propia demanda, decía Say, y con permiso de Keynes, el nacionalismo es un producto que se vende bien, en el súper de Artur Mas o en el colmado de Montilla. Al 65,6% de los ciudadanos le parece bien o muy bien que el catalán sea la lengua

en que se imparte el 90% de las asignaturas en la escuela. Es notable que una mayoría cualificada de catalanes esté conforme con que eduquen a sus hijos en la lengua en la que menos competentes son una buena parte de ellos. El todavía president Montilla, por poner un ejemplo ilustre.

Parece obvio que cualquiera que trate de aprender en la lengua que peor maneja lo tiene más difícil que en su lengua materna y esto no era así antes del tripartito. La Ley de Política Lingüística 1/1998, aprobada durante el pujolato y vigente hasta el Estatut, decía en su artículo 21.2: «Los niños tienen derecho a recibir la primera enseñanza en su lengua habitual, ya sea ésta el catalán o el castellano». Pero no deben ustedes pensar que la función más importante de la lengua es la transmisión del conocimiento o el ministro de la Logse les acusará de catalanofobia.

¿Qué opina sobre que no sea obligatorio proyectar una parte de las películas en catalán?



Fuente: DYM

¿Qué opina sobre que no sea obligatorio rotular en catalán en los comercios?



Fuente: DYM

# El 81 por ciento de los catalanes quieren bilingüismo en los colegios públicos

► La mayoría defiende que solo puedan empadronarse los inmigrantes en situación legal

MARÍA JESÚS CAÑIZARES  
BARCELONA

Los catalanes suspenden la política de inmersión lingüística del Gobierno autonómico en los colegios públicos, donde la enseñanza del castellano es testimonial. El 81 por ciento de los ciudadanos que viven en esta Comunidad opina que en los centros públicos deberían impartirse asignaturas en catalán y en español, según revela la encuesta elaborada por la empresa DYM para ABC.

El sistema de inmersión, consistente en la preeminencia casi absoluta del catalán en las aulas, fue implantado por el Gobierno de Jordi Pujol y confirmado por el tripartito, que incluso se ha negado a cumplir con las sentencias de varios tribunales de justicia en las que se ordenaba la introducción de la tercera hora de castellano en los colegios. Puestos a incumplir, el Ejecutivo de José Montilla también ha hecho alarde de desacato al fallo del Tribunal Constitucional (TC) sobre el Estatuto, en el que, asimismo, se establece que la lengua catalana no puede ser preeminente en la administración catalana en detrimento del castellano.

Así opinan también los encuestados. El 40 por ciento quiere que la mitad de las asignaturas sean en catalán y la otra mitad en castellano; el 37 opta por la mayoría en catalán y alguna en español, y un 4 aboga por la mayoría en castellano, con alguna en catalán. Sólo el 15 por ciento es partidario de que todas las asignaturas sean en catalán. El bilingüismo al 50 por ciento es defendido principalmente por votantes del PSC (46%), mientras que la preeminencia del catalán es avalada por el electorado de CiU (44%).

Los resultados del sondeo también suponen un revés para la nueva ley del cine, aprobada por el tripartito (PSC, ERC e ICV) en esta legislatura.

Si llegara a gobernar, ¿qué partido cree que tomaría mejores medidas para...?

» En porcentaje

|  | PSC | CiU | PP | ERC | ICV | Otros | Ninguno |
|--|-----|-----|----|-----|-----|-------|---------|
| Reducir el desempleo   | 11  | 32  | 7  | 2   | 3   | 2     | 44      |
| Mantener buenas relaciones con el Gobierno de España               | 37  | 24  | 9  | 2   | 2   | 2     | 25      |
| Defender la identidad catalana                                     | 9   | 36  | 2  | 26  | 2   | 5     | 20      |
| Mejorar la calidad de la enseñanza                                 | 14  | 29  | 5  | 6   | 5   | 3     | 38      |
| Mejorar la sanidad pública   | 21  | 25  | 5  | 5   | 5   | 2     | 38      |
| Mejorar la imagen que se tiene de Cataluña en el resto de España   | 19  | 33  | 7  | 4   | 3   | 3     | 31      |
| Que Cataluña sea una sociedad plural y abierta                     | 22  | 29  | 4  | 6   | 7   | 5     | 28      |
| Reducir la delincuencia  | 10  | 21  | 18 | 4   | 3   | 2     | 43      |
| Acordar un sistema de financiación justo con el Gobierno de España | 18  | 32  | 6  | 7   | 3   | 3     | 33      |

Fuente: DYM

¿Qué opina sobre que en Cataluña solo pudieran empadronarse los inmigrantes con pasaporte o permiso de residencia?



Fuente: DYM

**Comercios**  
El 68 por ciento de los encuestados apoyan que los establecimientos comerciales puedan elegir libremente el idioma de sus rótulos

**Cine**  
La mayoría daría libertad a las salas de cine para proyectar las películas en la lengua que deseen, sin la obligación de hacerlo parcialmente en catalán

**Paro**  
El desempleo y la crisis económica son los asuntos que más destacan los catalanes como problemas de Cataluña

**No a los «sin papeles»**  
La inmigración, los políticos y las relaciones con España ocupan el segundo grupo de preocupaciones de los catalanes

ra, en la que se establecen multas por incumplimiento de las cuotas de doblaje (la mitad de las copias deben estar dobladas o subtítuladas en catalán). Así, la opinión mayoritaria, un 73 por ciento, es favorable a que los cines decidan libremente el idioma de las películas que proyectan, sin ninguna obligación legal de emitir una parte en catalán, frente a un 22 que se declara en contra de esa libertad. Quienes integran esa mayoría partidaria de que no haya imposiciones legales son votantes de PSC y de CiU.

**Ley de consumo**

Los encuestados también están en contra de las sanciones a los empresarios que rotulan solo en castellano. El 68 por ciento apoya que los establecimientos comerciales puedan decidir el idioma en el que instalan sus rótulos, sin ninguna obligación legal de hacerlo en catalán, frente a un 28 por ciento que sí defiende la regulación. Esas sanciones han sido incrementadas recientemente por el Gobierno de tripartito mediante la nueva ley de consumo, en la que se elevan a 3.000 euros las multas a aquellos comerciantes que no rotulan en catalán. Cabe recordar que tanto la ley del cine como la del consumo han sido re-

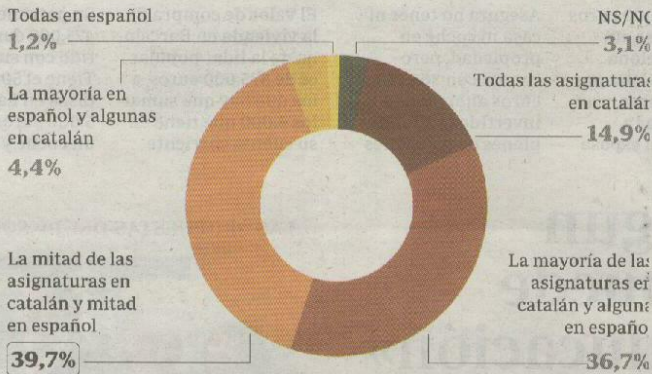
**Ficha técnica**

**Universo:** Población residente en Cataluña mayor de 18 años  
**Tamaño:** 1.141 entrevistas telefónicas  
**Error de muestreo:** +-3%  
**Trabajo de campo:** Del 11 al 18 de noviembre

curridas ante el TC por el Grupo Parlamentario Popular, en línea con las recomendaciones citadas de la sentencia sobre el Estatuto. La Defensora del Pueblo, María Luis Cava de Llano, también ha puesto en manos del Alto Tribunal la ley de consumo.

DYM también requiere de los encuestados sus opiniones sobre políticas de inmigración. La mayoría de los catalanes defiende que solo puedan empadronarse los inmigrantes legales. Así, el 79 por ciento dice que solo aquellos extranjeros que dispongan de pasaporte o permiso de residencia deben ser incluidos en el censo. Apenas hay distinguos entre la ideología política de los entrevistados, pues el 82 por ciento de los que votaron al PSC en las anteriores elecciones autonómicas avalan esta respuesta, mientras que el 87 que votó a CiU también defiende que se excluya del padrón a los «sin papeles». Se da

**¿Cómo cree que debería ser la enseñanza en los colegios públicos de Cataluña?**



Fuente: DYM

ABC

la circunstancia de que la decisión del Ayuntamiento de Vic (Barcelona), gobernado por CiU, de aplicar estos límites provocó una auténtica polvareda política, en la que los nacionalistas se mostraron muy divididos, al igual que el PSC. Finalmente, el citado municipio renunció a ese veto, que el PP sí que propone de forma explícita, algo que ha contribuido a ser objeto de durísimas críticas en esta campaña por parte del tripartito, em-

peñado en silenciar este asunto suscitador, como demuestra la encuesta, de fuertes contradicciones dentro de los socialistas.

Respecto a las principales preocupaciones de los catalanes, el paro y la crisis van en cabeza. El 60 por ciento cree que el primer problema de Cataluña es el paro, mientras que el 31 cita la crisis económica y el 22, la inmigración. Les sigue los partidos políticos (17 por ciento), las relaciones

con España (16), la delincuencia (9), la educación (6), las infraestructuras (5), los impuestos (4), los idiomas (4), la sanidad (3) y la vivienda (2). Las diferencias de percepción de los problemas actuales que se observan entre los votantes de los distintos partidos son muy escasas.

**Más confianza en CiU**

Según publicó ayer ABC, los encuestados otorgan una baja valoración a la gestión del Gobierno tripartito de José Montilla, un 4,1 sobre 10. De hecho, si se confirman los datos del sondeo de DYM, el tripartito no volverá a sumar la mayoría absoluta (68) debido al hundimiento del PSC y, sobre todo de ERC, que pasa a ser la cuarta fuerza del Parlamento del catalán, por debajo de ICV y del PP la tercera posición. Los encuestados otorgan entre 60 y 62 escaños a CiU.

La mayoría de los encuestados tiene más confianza en CiU para resolver el problemas como el desempleo; la mejora de la enseñanza, de la sanidad y de la imagen que se tiene de Cataluña en el resto de España, y acordar un sistema de financiación justo con el Gobierno de España. Por contra, la preferencia de los encuestados en el PSC en cuanto al mantenimiento de buenas relaciones con el Ejecutivo español. Recordar que buena parte de los ciudadanos apuesta por una alianza entre PSC y CiU.

# España

## El juez que decide el futuro de Luna llegó al TSJ con el aval socialista

El magistrado Joan Climent y Ángel Luna fueron compañeros de Gobierno en 1983



El portavoz socialista en el Parlamento valenciano, Ángel Luna

E. F./ F. M.

VALENCIA.-El portavoz del PSPV en las Cortes Valencianas, Ángel Luna, explicará hoy ante el juez si pagó o no la reforma que el empresario Enrique Ortiz - implicado en el «caso Brugal» - realizó en su piso, así como un coche, propiedad de Ortiz, que pasó a manos de Luna en 2002. Su defensa no la hará ante un desconocido, sino ante el magistrado del Tribunal Superior de Justicia de la Comunitat Valenciana (TSJCV), Joan Climent, persona afín al PSPV-PSOE y con la que Luna compartió responsabilidades de Gobierno en 1983.

Las Cortes Valencianas aprobaron una resolución el 19 de abril 1989 en la que se acordó designar a Joan Climent y a Juan Montero como magistrados de las salas de lo Civil y Penal del TSJCV. El primero salió de la terna presentada por la propuesta del PSPV y el segundo, a petición del grupo popular.

Unos años antes, en 1983, Joan Climent fue nombrado secretario general técnico del entonces presidente de la Generalitat valenciana, el socialista Joan Lerma. Así pues, durante seis meses Luna y el juez compartieron responsabilidades de Gobierno, ya que el ahora portavoz socialista del Parlamento valenciano fue hasta el

### El PSPV y la presunción de inocencia

El portavoz del PP en las Cortes Valencianas, Rafael Blasco, criticó que durante más de año y medio tanto Luna como el secretario general del PSPV, Jorge Alarte, hayan equiparado la condición de imputado a la de condenado, excepto ahora, cuando «les ha tocado de cerca y se han dado cuenta de que no es así». Blasco insistió en que el PP respeta la presunción de inocencia y las decisiones de la Justicia. No obstante, recordó que Luna se ha intentado erigir en juez y parte, intentando suplantar a los tribunales y pervirtiendo lo que es «otro principio básico de la democracia: la separación de poderes». El popular señaló además que Luna ha intentado convertir el Parlamento valenciano en el estrado de un tribunal inquisitorial mostrando informes adquiridos de forma ilícita, cuestión de la que no dio explicaciones.

29 de julio de 1983 consejero de Sanidad. Dejó su cargo para ser senador. Además, Ángel Luna pasó de secretario general técnico del Gobierno de Lerma a convertirse en miembro de la Comisión de Informática de la Generalitat.

### Operaciones urbanísticas

Por otro lado, el Ayuntamiento de Benidorm, gobernado por el tráfuga socialista Agustín Navarro, ha desbloqueado el Proyecto de Adecuación Urbanística (PAI) denominado Armanello, de la ciudad de Alicante, adjudicado en 2002 a la empresa Enrique Ortiz e hijos, en la que el portavoz del PSPV en las Cortes trabajó a través del grupo Inmovist Inversiones Inmobiliarias, S.A., según

### URBANISMO

### El tráfuga de Benidorm desbloquea un proyecto urbanístico en el que intervino Luna

fuentes del Partido Popular.

Concretamente fue el 5 de febrero cuando Navarro anunció que desbloqueaba dicho plan, que fue aprobado y adjudicado de manera definitiva en 2002 bajo el mandato de Pérez Devesa.

La relación entre Ortiz, Ángel Luna y Benidorm se produce cuando aparece en escena el grupo Inmovist Inversiones, perteneciente al grupo Ortiz, y donde el socialista Luna ocupó la responsabilidad de consejero y secretario.

Según las mismas fuentes, la intervención de Luna en el Plan Armanello fue clave, ya que en la época en que se gestó el proyecto, él era consejero y delegado de Inmovist.

Armanello supone el desarrollo urbanístico de 600.000 metros cuadrados y la construcción de 4.300 viviendas de lujo. Apuntan también que el capital de la empresa pasó de 2,4 millones de euros a tres millones en apenas cinco meses, desde que entró en la misma el síndico socialista.

### El entramado

#### Evasión de capitales

Luna habría enviado presuntamente una gran suma de dinero a Noruega. Una investigación del PSOE intenta averiguarlo.

#### Reforma de vivienda

Una modificación en la vivienda, con un coste de 698.600 euros, habría sido abonada presuntamente por el empresario Ortiz.

#### Coche de empresa

Un Audi A-6 pasó a ser propiedad de Luna, después de que el empresario Ortiz se lo concediese. Luna aseguró haberlo pagado.

INTERNACIONAL

# Marruecos sepulta el drama de El Aaiún

## Rabat borra los restos del campamento saharauí y enseña las morgues para desmentir la denuncia de 36 muertes ● El gobernador: "No hemos usado armas de fuego"

TOMÁS BÁRBULO, El Aaiún  
ENVIADO ESPECIAL

El campamento de Agdaym Izik, cuyo desalojo por las fuerzas del orden marroquíes desencadenó una tragedia hace solo 13 días, es hoy un enorme pedregal en el que apenas queda rastro del desastre. Las excavadoras han planchado el terreno y varios camiones retiran los últimos restos que dejaron atrás los 20.000 saharauíes que se concentraron allí para demandar mejoras sociales: bolsas de plástico, botellas de agua y desechos orgánicos sobre volados por un ejército de moscas. La única pista de lo que sucedió es el enorme campamento de la gendarmería improvisado a medio kilómetro del lugar.

Agdaym Izik está a 16 kilómetros de El Aaiún. Una orden del gobernador de la región permite franquear los cuatro controles desplegados en ese corto tramo de la carretera que une la ciudad con Smara. El gobernador, y con él las autoridades del Ministerio del Interior de Marruecos, se esforzaron ayer para que los enviados especiales de la prensa española pudieran acceder a ese lugar en el que ya no hay nada que ver.

También convocaron a los periodistas para dar su versión de los hechos que acabaron en una batalla campal en el campamento y en las calles de la capital del Sáhara Occidental. El gobernador, Mohamed Jelmuoss, compareció en compañía del prefecto de policía de El Aaiún, Dkhissi Mohamed. Sentado en el salón principal de la residencia que hasta hace 35 años fue la vivienda de los gobernadores militares españoles, Jelmuoss explicó que el asalto al campamento fue llevado a cabo por una fuerza de 3.000 antidisturbios (compuesta por gendarmes, fuerzas auxiliares y policías) que solo utilizaron porras, escudos, cañones de agua y gases lacri-



Camiones marroquíes retiran los restos del campamento de protesta saharauí cerca de El Aaiún. / T. B.

### Leila dice que fue torturada cerca del despacho de la máxima autoridad

mógenos. "Ni esa mañana, en el campamento, ni por la tarde, en las calles de El Aaiún, las fuerzas del orden usaron armas de fuego", afirmó rotundamente. "Desde el principio tomamos la decisión de que no hubiera víctimas civiles. Sabíamos que entre los saharauíes había delincuentes y que tenían cuchillos, pero pensamos que no harían frente a los agentes. Lo que nos encontramos fue una protesta organizada por el Frente Polisario y por Argelia".

El gobernador quería dejar claro que las informaciones difundidas por el Frente Polisario en el

sentido de que había 36 cadáveres en las morgues de los hospitales de El Aaiún son falsas. Para ello, ordenó que los periodistas tuvieran acceso a los depósitos de los hospitales. El director regional de la salud, doctor Bouhmya Mohamed, dirigió la visita al hospital civil Mulay Hassan Ben el Mehdi. Allí un funcionario abrió los ocho cajones oxidados; solo uno de ellos estaba ocupado. El cuerpo pertenecía a Babí Hamadi Buyema, el saharauí de nacionalidad española que falleció atropellado por un vehículo militar: a propósito, según el Polisario, y accidentalmente, según las autoridades marroquíes. El cadáver permanece en la morgue porque la familia se niega a enterrarlo hasta que se aclaren las circunstancias de la muerte. El hermano de la víctima ha anunciado que presentará hoy una querrela criminal ante la Audiencia Nacional es-

pañola contra el ministro del Interior marroquí y el gobernador de El Aaiún.

En el hospital militar, los seis cajones del depósito de cadáveres estaban vacíos. Su director, el doctor Ismaeli Hassan, relató que el día de los disturbios recibió a 275 heridos, de los cuales 255 eran policías que habían sido atacados con piedras y cuchillos, y otros 20 eran civiles con contusiones.

Así, Marruecos intenta dar carpetazo a unos sucesos que han dañado gravemente, una vez más, su imagen internacional. El gobernador afirma incluso que, aunque las investigaciones siguen abiertas, ya han sido detenidos todos los responsables de los enfrentamientos con las fuerzas del orden. Algo que casa mal con las noticias, comprobadas por este diario, de que prosiguen los registros en domicilios particulares.

Tampoco parece creíble su ex-

plicación para los casos documentados de torturas en comisaría a detenidos saharauíes. "No todo el mundo dice la verdad", afirma con una sonrisa. "¿Cómo se sabe que esas personas no fueron torturadas por otros prisioneros? No hay torturas aquí. Hace mucho tiempo que nuestro país sigue el camino de la democracia y los derechos humanos". El hecho es que muchas de las torturas se perpetraron a menos de 50 metros del despacho del gobernador. Lo demuestran los hematomas en el cuerpo de Leila Lili, una activista que fue brutalmente golpeada los pasados días 9 y 10 en la comisaría vecina a la sede del Gobierno. "Me pegaron toda la noche", relata. "Con barras, patadas, puñetazos. Me decían: di que el Sáhara es Marruecos, di viva el rey. Al final me obligaron a poner la huella dactilar en una declaración que ni siquiera pude leer".

## Los dirigentes locales reconocen la detención de 132 saharauíes

T. B., El Aaiún

Marruecos mantiene detenidos a 125 saharauíes, según afirmó ayer el gobernador de El Aaiún, Mohamed Jelmuoss. Siete más, menores de edad, han sido liberados. Curiosamente, el total de 132 es mayor a la cifra calculada por la Asociación Saharauí de Víctimas de las Violaciones de los Derechos Humanos (ASVDH), que ha podido documentar —incluidos los siete liberados— a 127 presos con nombres y apellidos, más otros tres sin identificar.

Jelmuoss explicó que 117 presos se hallan en la Cárcel Negra de El Aaiún. De ellos, 113 van a ser juzgados en la Corte de Apela-

ción y otros cuatro en tribunales de primera instancia. Otros ocho han sido trasladados a Rabat para ser juzgados por tribunales militares como autores de las muertes de los 11 policías fallecidos en los disturbios.

Djimi El Galia, presidenta de la ASVDH, afirma que en la Cárcel Negra están reclusos un total de 115 presos, a los que añade los ocho trasladados a Rabat y los siete menores que han sido puestos en libertad.

En lo que ambos balances discrepan es en el caso de los desaparecidos. La ASVDH reconoce la dificultad para documentar estos casos, debido al miedo de las familias, y habla de al menos cinco

personas cuyo paradero se desconoce. El gobernador Jelmuoss niega que haya saharauíes que nadie sabe dónde están. Pero ironiza: "Es posible que hayan huido al desierto. Es una costumbre saharauí. Huyen hasta que se olviden las cosas. Me consta que hay saharauíes que han huido y que están a la espera de que pase el tiempo".

El miedo impera entre los saharauíes. El despliegue policial en la ciudad es el mayor que se recuerda. Preguntado acerca del número de tropas que han sido trasladadas a El Aaiún desde distintos puntos de Marruecos, el gobernador se cierra en banda: "Eso es secreto militar".



El gobernador de El Aaiún, Mohamed Jelmuoss. /TT.BB.

## MUNDO

> EL CONFLICTO DEL SÁHARA / El 'modus operandi'



Un camión recoge los restos que quedaron en el campamento saharauí de Gdeim Izik, ayer, dos semanas después de la intervención marroquí. / ANA ROMERO

# Red de delatores al servicio de Rabat

- El gobernador de El Aaiún admite que tienen un «sistema minucioso» de información
- Marruecos reconoce que hay 132 detenidos, de ellos 113 están en la Cárcel Negra

Viene de **primera página**  
Asiente el prefecto de la Policía, Mohammed Dhkissa, sentado también en la reunión que es asistida telefónicamente por los datos que va desgranando la Fiscalía. «Es imposible que en una ciudad de 230.000 habitantes con un 40% de saharauis vayamos casa a casa», señala el gobernador. «Sabemos perfectamente donde están».

La red de informantes que sirve ahora para controlar El Aaiún ha sido tejida a lo largo de los años por los servicios marroquíes. Una fuente independiente pone el ejemplo de la saharauí denunciada por su marido dos días después de dar a luz. La desconfianza aquí es absoluta entre

También de detenidos ya identificados (132 según los marroquíes y 115 según los saharauis).

Según el gobernador y el jefe de la policía, del total de detenidos, hay 113 en la prisión de El Aaiún (llamada Cárcel Negra por los saharauis desde la época española) a la espera de ser juzgados ante la Corte de Apelación. Otros ocho tendrán que enfrentarse a un tribunal militar en Rabat por estar acusados del asesinato de militares, y cuatro se las verán ante el Tribunal de Primera Instancia. Los siete liberados son todos menores de edad.

Del lado saharauí, las cifras las desgrana Djimi el Ghalia, la conocida activista saharauí de 49 años que se ha convertido en la otra Aminatu Haidar del lugar. Según sus folios manuscritos en árabe, hay 115 detenidos en la Cárcel Negra. Ghalia eleva a cuatro la cifra de muertos: el chico de 14 años que falleció en un tiroteo previo al desmantelamiento, Brahim Daudi, abatido durante el asalto, el español Baby Hamadi Bu-yema y un cuarto llamado Abdeslam Lansari que falleció en el hospital de Agadir, donde fue evacuado por sus familiares.

Todo esto lo cuenta Ghalia sobre la alfombra de su humilde casa mientras una amiga se encarga de la ceremonia del té. Ghalia, una mujer de hermosas facciones y mucha determinación, ha pasado tres años y siete meses encerrada en la cárcel. No tiene nada que perder, y poco le importa llenar su casa vigilada de pe-

riodistas, activistas o quien quiera ir a visitarla.

Las partes difieren —y cómo— en el número de detenidos extrajudiciales. Esto es, aquellos que en los días inmediatamente posteriores fueron llevados a comisarías y gendarmerías donde sufrieron abusos.

Es el caso de Leila Leili, de 37 años, que la mañana del martes 9 de noviembre se despertó en su casa de El Aaiún y decidió escribir en una hoja de papel lo que había vivido el día anterior en el campamento. Metió el papel en el bolso y salió a la avenida Smara, la calle principal de la capital. Allí fue detenida por agentes marroquíes, que la obligaron a abrir el bolso y sospecharon del pa-

permaneció desde las 10.00 horas del martes hasta las 18.00 horas del miércoles.

Cuando se queda sola, se levanta la melfa y muestra los moratones a esta periodista. Dice que sólo querían amedrentarla y obligarla a dar vivas al rey de Marruecos. «Yo les decía que respetaba al rey y a Marruecos, pero que quería un referéndum libre», señala a través de Ghalia, que le hace de traductora. Ambas son viejas conocidas de la policía. Juntas trabajan para la Asociación Saharui de las Violaciones Graves cometidas por el Estado marroquí.

Sobre lo que ocurrió hace dos semanas cuando Marruecos desmanteló el campamento de Gdeim Izik

dependientes emerge el relato de lo ocurrido el 8-N en el campamento y posteriormente en El Aaiún. Tres mil marroquíes —entre fuerzas auxiliares, gendarmes y policías— entraron a saco en la *hamada* (meseta pedregosa) que albergó durante un mes unas 20.000 jaimas. Iban armados con porras y escudos protectores. Se ayudaron de cañones de agua y gases lacrimógenos.

Los saharauis dormían al alba de ese lunes ya histórico. Huyeron con premura, algunos descalzos. «Llegaron a El Aaiún desprovistos, en estado de *shock*», relata una fuente independiente. El campamento ha sido arrasado: apenas queda basura y unos camiones con policías. Fijando más la mirada se observan todavía las calles cuidadosamente construida con piedras e incluso las entradas a las casas-jaimas. Restos de la vida doméstica: paquetes de tabaco *American Legend*, pan, cuchillas de afeitar, calcetines, el popular antigripal *Rinomicine* o un rayador de queso.

«Por primera vez desde 1975, cuando se fueron los españoles, los saharauis nos sentimos libres. Podíamos hacer nuestra vida sin que nos observaran constantemente, como en El Aaiún», explica Ghalia. «Lo sucedido ha causado heridas profundas que tardarán años en curar, tanto para nosotros como para los marroquíes», dice.



Dos zapatos y un rallador en el lugar del campamento de Gdeim Izik. / A. R.

La desconfianza es absoluta entre los saharauis. Nadie sabe quién acusará a quién

El campamento ha sido arrasado. Apenas queda basura, restos de vida doméstica

los propios saharauis. Nadie sabe quién va a delatar a quién cuándo.

A los sucesos de El Aaiún aquí se les llama «el 8/11». Marroquíes y saharauis coinciden en algo: ofrecen prácticamente el mismo número de muertos (11 agentes marroquíes y de dos a cuatro civiles saharauis).

pel. La condujeron a la comisaría que está justo al lado de la sede de la Wilaya, donde hablamos con el gobernador. En esa comisaría, situada en frente de la misión católica comandada por el Padre Rafael Mendi- vil (en El Aaiún desde 1962), Leili

—hoy arrasado— también hay desacuerdo. Finalmente, las dos partes en conflicto aquí tienen una cosa clara: la desconfianza ha aumentado.

De las conversaciones mantenidas a lo largo de todo el día de ayer con marroquíes, saharauis y fuentes in-

ORBYT.es

> Análisis de Ana Romero.

### Línea sucesoria de los Saud

» Entre paréntesis, edad oficial



## El rey saudí viaja a un hospital de EE.UU. y abre la lucha por el poder

► El príncipe heredero, también enfermo, regresa a Riad para «garantizar la estabilidad»

FRANCISCO DE ANDRÉS  
MADRID

**I**ngresado en un hospital saudí el pasado viernes, el rey Abdullah, de 86 años, viaja hoy a Estados Unidos para ser tratado de una extraña dolencia de espalda. Su hermanastro y príncipe heredero, Sultan, de 82 años, ha tenido que regresar de modo súbito a Riad después de casi cuatro meses de retiro en uno de sus palacios de Marruecos. Según fuentes diplomáticas, Sultan padece cáncer.

La noticia sobre la partida de Abdullah, avanzada por los medios oficiales saudíes, advierte que este rasgo

de transparencia pretende subrayar la «normalidad» en la primera potencia petrolera mundial y patria espiritual de 1.200 millones de musulmanes. Pero, según los analistas saudíes, será la señal para la agitación en el clan de los 7.000 príncipes —la casta real del prolífico fundador de la Casa Saud, que detenta todos los altos cargos del país— en busca de un sucesor. Los movimientos por situarse mejor en la escala del poder afectan en particular a unas 200 figuras del reino.

Según el orden tradicional, el poder absoluto debe recaer en uno de los hijos aún vivos del rey fundador. Son veinte, todos octogenarios o septuagenarios; pero son nueve los más



El rey Abdullah abandona un hospital de Riad el pasado viernes. EFE

cercanos en la línea sucesoria.

Sin embargo, el difunto rey Fadh introdujo la posibilidad de que los nietos puedan aspirar también al trono. Son muchos, aunque los cálculos apuntan a tres o cuatro favoritos.

El año pasado, durante uno de los momentos críticos de la salud de Sultan, el rey nombró al príncipe Nayef —todopoderoso ministro del Interior— segundo vicepresidente y

número tres en el Estado. Nayef, de 77 años, es enemigo acérrimo de la introducción de reformas liberales en el régimen y responsable de la aplicación de la Sharía en la vida cotidiana del reino, a través de su control de la policía religiosa.

Su hijo Mohamed, jefe de la lucha antiterrorista, estuvo a punto de morir el pasado mes de agosto cuando un suicida de Al Qaida hizo explotar una

bomba que llevaba en el cuerpo en extrañas circunstancias. El terrorista se presentó en el despacho del príncipe saudí aparentando ser un islamista arrepentido. Mohamed sigue siendo uno de los aspirantes al trono.

Otro de los hijos de Nayef ha ganado terreno en las últimas semanas. Hace días, el «número tres» del reino transfirió el control de la Guardia nacional, un cuerpo de élite responsable de la seguridad interna, a su hijo Miteb, de 57 años. «Este parece ser un signo de que se aproximan cambios y de que los príncipes más jóvenes podrían desplazar a la gerontocracia», afirma Theodore Karasik, un analista político de Dubái.

### Nayef, «hombre fuerte»

Otros príncipes bien situados en la lucha por el trono saudí son Jaled, hijo del príncipe Sultán y viceministro de Defensa, y el gobernador de Riad, el príncipe Salman.

Nayef se destaca, en cualquier caso, como el nuevo «hombre fuerte» del momento y uno de los más poderosos del planeta. En su último número, la revista «Forbes» designó al rey de Arabia Saudí como la tercera persona con más poder del mundo, en un ranking que por primera vez ponía al líder chino por delante del norteamericano.

En un gesto que no pasó inadvertido a los analistas del opaco sistema saudí, el viceprimer ministro Nayef convocó hace días a la prensa en Riad para anunciar radiante que reemplazaría al rey Abdullah como anfitrión del Haj, el momento culmen de la peregrinación a La Meca. Nayef se está además prodigando en opiniones sobre temas económicos y políticos que trascienden su competencia en seguridad interna.

## Ebullición en el país natal de Bin Laden

► Primer productor de petróleo y «meca» de 1.200 millones de musulmanes, Arabia Saudí es uno de los puntos neurálgicos del mundo

### AL QAIDA

#### En campaña desde el vecino Yemen

Después de la campaña de atentados en Riad (2003-2006), y la dura represión policial, la red de Bin Laden para la Península Arábiga se ha reorganizado en la vecina Yemen, punto de origen de la última trama terrorista contra Estados Unidos. La amplia frontera entre Arabia Saudí y Yemen, donde conviven otros conflictos étnicos y religiosos, comienza a ser tan explosiva —y decisiva para la trama islamista— como la afgano-paquistaní.

Pese a los éxitos policiales saudíes, la yihad contra la monarquía saudí de la «oveja negra» de la familia multimillonaria Bin Laden mantiene un enorme poder de convocatoria en el reino. Nadie olvida que 15 de los 19 terroristas que atacaron Estados Unidos el 11-S eran saudíes.

### PETRÓLEO

#### Sobre un inmenso barril de crudo

Arabia Saudí, primer productor y exportador mundial de petróleo, contiene un quinto de las reservas mundiales de crudo. Este hecho, sumado a su condición de patria de los dos lugares más sagrados del islam —La Meca y Medina— convierten al país en uno de los puntos neurálgicos de la estabilidad política y económica mundial.

Las cuentas del reino están saneadas. Es la mayor economía de Oriente Medio —420.000 millones de dólares—, exporta 150.000 millones de dólares anuales, y mantiene unas reservas en el exterior que igualan casi a su Producto Interno Bruto. Es un inmenso maná de petróleo que abastece con empleos públicos y subsidios a una población que crece a un ritmo vertiginoso

### DESEMPLEO

#### Caldo de cultivo de radicales

El reino cuenta con una población de 29 millones de súbditos. Dos de cada tres saudíes tienen menos de 30 años. No hay empleos para ellos fuera de la administración pública, porque los trabajos físicos y los que requieren capacitación se dan casi siempre a los que saben realizarlos: los inmigrantes.

El clero wahabí se opone a la reforma de un sistema educativo centrado en la enseñanza de la religión coránica. El régimen de los Saud transige porque necesita al clero para su legitimación; y paga los subsidios y puestos públicos mientras haya petrodólares.

El que puede enviar sus hijos a estudiar al extranjero. El inmenso bolsón de desempleados sin cualificación es caldo de cultivo para el reclutamiento de yihadistas.

### ALIADO DE EE.UU.

#### Matrimonio de intereses

La legitimidad de la monarquía saudí se apoya en dos pies antitéticos: el clero radical wahabí y la colaboración con Estados Unidos. El último gran servicio prestado por Norteamérica a los Saud —la primera guerra del Golfo, para salvar a Riad de Sadam— se saldó con la declaración de guerra de Al Qaida a la corona por su pacto con «infiel».

Arabia Saudí representa para EE.UU. la garantía del suministro de crudo, el matrimonio con el dólar de una de las mayores economías mundiales... y la contención de Irán, en su desafío al mundo. En su condición de adalid espiritual de la secta mayoritaria musulmana suní, Riad es el contrapeso necesario al auge chií, mayoritario en Irán y al alza ahora en Irak.

## Internacional



Diego Ileria

El marido de Asia Bibi abraza a la tercera hija del matrimonio, Isham

# Masih: «Me siento muerto en vida»

El marido de Asia Bibi recibe a LA RAZÓN en la claustrofóbica habitación donde vive con sus hijas ■ Tras la petición de clemencia a Zardari, podría haber esperanza para la cristiana

Ethel Bonet

**SHEIKHUPURA-** La tristeza y la desesperanza conviven en este cuarto hacinado con las tres hijas y el esposo de Asia Bibi. La familia tuvo que abandonar su hogar en Ittanwali e instalarse en una claustrofóbica habitación de alquiler en una vivienda compartida en el barrio cristiano de Sheikhupura, una industriosa ciudad al noroeste de Lahore.

Todas sus pertenencias están guardadas en cajas o baúles apilados contra la pared para dejar espacio a dos camastros y una mesa con las patas de hierro oxidadas. Sus únicos ingresos son el escaso e irregular salario del padre, que trabaja como jornalero, y una pequeña ayuda de unos dos euros más, que, con un gran esfuerzo, les envía el hijo mayor cada semana.

«Cuando condenaron a muerte a mi esposa, dejamos nuestra propiedad por temor a las represalias», explica Ashik Masih, de 54 años, sentado en el borde de la cama.

«Me siento muerto en vida. Desde ese día, mis ojos se apagaron y sólo veo oscuridad. Pero tengo que seguir adelante por mis hijas», asiente el padre con la mirada perdida, esquivando su sufrimiento.

«Ni siquiera me dejaron entrar

en la sala del tribunal cuando el juez [Muhamad Naveed Iqbal] dictó la sentencia de muerte a Asia», protesta el marido, antes de describir cómo la Policía le cerró el paso cuando subió las escaleras para acompañar a su esposa en el juicio.

Masih agradece el llamamiento del Papa a liberar de la cárcel a Bibi y el gesto del presidente, Asif Zardari, que pidió a su Gobierno que revise la condena de Asia. Aun así, se muestra pesimista hacia el futuro de su mujer: «Sinceramente, he agotado las esperanzas».

Ashik comentó que sólo tuvo «un minuto y medio» para hablar con Bibi durante su primera visita a la Prisión Central de Sheikhupura, el martes 16. «Apenas pude verla a través de la celosía de metal que nos separaba. Asia me dijo: 'Ahora, ¡qué va a pasar conmigo?'. Yo no pude contestar», recuerda angustiado.

### Crecer antes de tiempo

A Sidra, la vida le ha hecho madurar antes de tiempo. Cuando aún no tenía los 16, se llevaron presa a su madre. Desde entonces, la segunda de las cuatro hijas de Asia lleva toda la carga de las labores domésticas y el cuidado de sus hermanas pequeñas, Isham, de 10 años, e Isha, de 12, discapacitada y sordomuda.

«Mi hermana mayor está casada y tiene un bebé. No puede ayudarnos porque tiene a su familia», se excusa la joven. Su madre le enseñó a coser y bordar, y cuando saca tiempo, hace algunos encargos para traer algo de dinero a casa.